VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Douane-hoofd Tjon A Loi stelt ultimatum p.3
- Gouverneur bracht werkbezoek aan Bonaire p.7

SPORT
- Winst voor Antilliaanse baseballers p.6



FRED TJON A LOI
...toegang...

ARUBA
- Softbalbond organiseert sportdag p.4
- Tegenvoorstel van FTA afgewezen p.5

INTERNATIONAAL
- Historische ontmoeting tussen Peres en Hassan p.1

Jantage

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 165

DINSDAG 22 JULI 1986

Nieuws in vogelvlucht

LAS PALMAS — Gewapende mannen in een motorboot hebben maandag voor de kust van de westelijke Sahara een Spaanse vissersboot onder vuur genomen. Bij de aanval kwam een Spaanse visser om en raakte een tweede gewond. Vandaag werd een SU koelschip voor de kust van Marokko beschoten vanuit een boot met 7 mannen aan boord. Matrozen van het SU schip zouden het vuur beantwoord hebben, waarbij 3 aanvallers verwond werden.

*****

HARGEISA - De Somalische regering heeft toestemming gegeven voor de verhuizing van tienduizenden Ethiopische vluchtelingen uit het omstreden Tug Wajale kamp aan de grens met Etiopië naar een permanent kamp dichter bij de kust. Het als transitkamp opgezette Tug Wajale barstte met 50 tot 80.000 inwoners, die geen bewegingsvrijheid hadden, uit zijn voegen. Ziektes alom: per dag stierven 20 mensen, merendeels kinderen. De VN die het kamp runt met de Somalische regering had al eerder verplaatsing van het kamp geëist.

*****

WASHINGTON — Het Bruto Nationaal Product van de VS is in het 2de kwartaal van dit jaar met 1,1 procent op jaarbasis gegroeid. De bescheiden kwartaalgroei is de kleinste sinds meer dan drie jaar, zo maakte het ministerie van Handel bekend.

*****

LONDEN — De dollar noteerde vandaag een koers van 2,3963 Nederlandse gulden. De yen bereikte een nieuw na-oorlogs record. Voor een dollar waren slechts 155,50 yen nodig

*****

LONDEN — Uitgeluid door een koor van pessimistische stemmen en betuigingen van medeleven is de Britse minister van Buitenlandse Zaken Sir Geoffrey Howe vandaag begonnen aan zijn missie naar Z-Afrika in opdracht van de EG. Morgen ontmoet hij president Pieter Botha, die hij moet overreden tot vrijlating van Nelson Mandela en andere politieke gevangenen, opheffing van het verbod op het ANC en andere politieke partijen en het openen van onderhandelingen met representatieve zwarte leiders.

*****

ROME — De Italiaanse Christen- Democraat Andreotti heeft zijn pogingen opgegeven een nieuw kabinet te formeren. President Cossiga heeft daarop Craxi, die sinds 26 juni demissionair premier is van de centrum-linkse vijfpartijen- regering in Italië de opdracht gegeven een regering te vormen.

*****

BRUMMEN — Een ongeval op een spoorwegovergang in Brummen heeft vanmorgen het leven gekost aan 4 personen in de leeftijd van 20 tot en met 35 jaar. Zij zaten in een busje van een stichting voor gehandicaptenzorg. De overige 5 inzittenden, onder wie de chauffeur, zijn zwaar gewond overgebracht naar een ziekenhuis. Het is een raadsel hoe het ongeluk kon gebeuren. De spoorweg staat niet als gevaarlijk bekend, verblinding door de zon was ook geen aanleiding.

*****

ROME — Italië heeft positief gereageerd op president Reagans nieuwe voorstellen over ruimtewapens. De speciale VS afgezant Nitze bracht vandaag een bezoek aan de Italiaanse minister van Defensie Spadolini.

*****

TOKIO — Yasuhiro Nakasone is vandaag herkozen als premier van Japan. De 68-jarige Nakasone kreeg in de tweede kamer van het parlement 304 van de 502 stemmen: 52 stemmen meer dan nodig voor de absolute meerderheid. De Liberaal Democratische Partij van Nakasone is nu 31 jaar onafgebroken aan de macht.

*****

SYRIE ZEGT DIPLOMATIEKE BETREKKINGEN OP

Marokko speelt cruciale rol in Arabische Liga

Historische ontmoeting tussen Peres en Hassan

JERUZALEM — Syrië heeft de diplomatieke betrekkingen met Marokko verbroken kort nadat bekend werd dat de Israëlische premier Shimon Peres een bezoek brengt aan koning Hassan II van Marokko. De reis, die tot het laatste moment geheim was gehouden, is het eerste publieke bezoek van een Israëlisch regeringshoofd aan een ander Arabisch land dan Egypte. Het bezoek krijgt een bijzondere dimensie omdat de Marokkaanse koning op dit moment voorzitter is van de Arabische Liga en van de Islamitische Conferentie- Organisatie, hetgeen hem tot een belangrijke persoonlijkheid in de Arabische wereld maakt. Politieke waarnemers spreken van een historische gebeurtenis.

Het bezoek dat 48 uur gaat duren, betekent ontegenzeggelijk een groot succes voor Peres, die herhaaldelijk te kennen heeft gegeven in het openbaar te willen worden ontvangen door de Marokkaanse koning, zo verluidt in Jeruzalem. Het bezoek wordt dan ook met veel publiciteit omgeven. De premier heeft al eerder twee heimelijke ontmoetingen gehad met de koning, toen hij nog oppositie- leider was. Hassan zou tien jaar geleden bovendien in het geheim Yitzhak Rabin hebben ontvangen, toen deze premier was, en later ook de toenmalige minister van Buitenlandse Zaken, Moshe Dayan.

Waarnemers zien het bezoek van Peres als het belangrijkste contact met de Arabische wereld sinds Israël een vredes- verdrag met Egypte sloot. De accoorden van Camp David, die na actieve bemiddeling van president Carter van de VS in 1979 tot stand kwamen, volgden na het "historische" bezoek van wijlen president Sadat van Egypte aan Jeruzalem. Bij de organisatie van dit bezoek speelde Hassan indertijd ook een discrete maar efficiente rol.

Minister Ezer Weisman, architect van het vredesverdrag tussen Egypte en Israël, zei dat het onverwachte bezoek een nieuwe brug slaat tussen de joodse staat en de Arabische en islamitische wereld. "Het is een zeer belangrijke gebeurtenis, zeker nu de koning bereid is gebleken er ruchtbaarheid aan te geven. Men kan ervan uitgaan dat hij dit niet zou doen, indien hij net geloofde dat er meer dan een kleine kans bestaat op vooruitgang", aldus Weizman.

Kort geleden liet koning Hassan op een persconferentie weten dat hij, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Arabische Liga, beschikbaar is voor een ontmoeting met premier Peres mits deze concrete voorstellen te doen had ter beslechting van de crisis in het Midden-Oosten en met name het Palestijnse probleem. "Wat zouden de leiders van de Arabische landen elkaar te verwijten hebben als zij een van hen naar voren zouden schuiven, niet om te onderhandelen, zich te binden of enig document te tekenen, maar slechts om iemand die aan de top van Israël staat te ontmoeten, hem de besluiten van de top van Fes uit te leggen en diens reactie daarop te vernemen", zei de koning van Marokko toen.

Eerder heeft hij onder andere voorgesteld dat de Arabische landen een onderhandelaar aanwijzen, die de contacten met Israël moet onderhouden. De koning heeft zelfs laten doorschemeren zelf deze taak op zich te willen nemen. Daarbij benadrukte hij dat de Arabische landen vroeg of laat een dialoog zullen moeten aangaan met Israël. "De Arabieren hebben een goed uitgangspunt, een kader dat op internationaal niveau is erkend", aldus Hassan, in een interview met het Franse blad Revue des deux mondes, afgelopen april. Hij refereerde daarmee aan het Fes-plan, dat op de laatste voltallige Arabische top in 1982 werd aangenomen en dat impliciet het bestaansrecht van Israël erkent.

Sadat, die in 1981 werd vermoord, was de enige Arabische leider die de afgelopen decennia gesprekken heeft gevoerd met Israël. Sinds Hassan aan de macht is, is Marokko het meest gematigde land van de uit 21 landen bestaande Arabische liga, die officieel sinds 1948 in staat van oorlog met Israël verkeert.

De eerste aanwijzingen voor het bezoek dateren van november vorig jaar, toen Peres een persoonlijke boodschap stuurde aan Hassan. Deze zei daarop dat als de Israëlische premier hem wilde zien, hij maar naar Marokko moest komen, wat in Jeruzalem als een uitnodiging werd geinterpreteerd.

De afgelopen jaren hebben de twee landen"speciale" banden ontwikkeld. Enkele Israëlische afgevaardigden van Marokkaanse afkomst gaan regelmatig naar het Noordafrikaanse land om er religieuze plechtigheden bij te wonen. Leiders van de Joodse gemeenschap in Marokko zijn ook in Israël geweest en hebben een sleutelrol gespeeld bij de organistaie van het bezoek van Peres.

Hassan heeft maandag een speciale afgezant naar Jordanië gestuurd met een persoonlijke boodschap voor koning Hussein. 's Ochtens had Hussein telefonische gesprekken met de Egyptische Saudische en Syrische leiders. Voorzichtig wordt in politieke kringen in Jeruzalem opgemerkt dat de Marokkaanse souverein een soort bemiddelaar zou kunnen worden tussen Israël en Jordanië.

Niet alleen voor de Israëliërs, ook voor de Palestijnen kwam het bezoek als een volslagen verrassing. Hannah Signora, hoofdredacteur van het blad Al Fajar (pro-PLO) noemde het bezoek van Peres "een moedige en belangrijke daad voor het vredesproces in het Midden-Oosten". De directie van het dagblad Al Mitak (anti-PLO) uitte daarentegen kritiek op deze "nieuwe Camp David, die door Jordanië en Israël op touw is gezet met behulp van Washington over de rug heen van het Palestijnse volk".

In Amman is niet officieel gereageerd op de reis van premier Peres naar Marokko. Van betrouwbare zijde is vernomen dat Jordanië een nieuwsstop gelast heeft op dit onderwerp.

Volgens diplomaten wordt het belang van het bezoek van Peres onderstreept doordat de premier gisteren uit Tel Aviv vertrok terwijl er in zijn regering een crisis heerste over het ontslag van minister van Justitie Modai. Terwijl vorige week het koninklijk paleis in Marokko nog meedeelde dat een bezoêk van Hassan aan Washington, dat vandaag zou beginnen, moest worden opgeschort wegens oververmoeidheid van de vorst. Hij mag van zijn artsen niet naar het buitenland reizen.

Republikeinen

Agressiever beleid VS inzake Z-Afrika

WASHINGTON — Drie invloedrijke Republikeinse senatoren hebben president Reagan opgeroepen een "agressievere" houding aan te nemen ten opzichte van Z-Afrika.

Het drietal waarschuwde de president gisteren dat hij de controle over het Amerikaanse beleid inzake Z-Afrika zal verliezen als hij zich niet harder opstelt tegenover het apartheidsbewind en dat het Congres dan voor economische sancties tegen Pretoria zal stemmen.

Richard Lugar, die voorzitter is van de commissie voor Buitenlandse Zaken, verklaarde er voorstander van te zijn de deur naar de mogelijkheid van sancties open te houden. Deze sancties kunnen stapsgewijs worden ingesteld, in samenwerking met de Europese Gemeenschap en de Gemenebest, maar mogen geen negatieve uitwerking hebben op de zwarten en de armen in het land, aldus de senator uit Indiana. Hij zei echter dat Reagan niet bereid lijkt te zijn over sancties te willen praten.

Robert Dole, leider van de Republikeinse meerderheid in de Senaat, en de senatoren Nancy Kassabaum en Richard Lugar werden drie kwartier ontvangen door de president. Het Huis van Afgevaardigden heeft vorige maand al gestemd voor een handels- embargo tegen Z-Afrika. Nu moet de Senaat zich nog uitspreken over een aantal plannen voor sancties tegen Pretoria.

Reagan zal vandaag een toespraak houden over Z-Afrika. Het wordt niet verwacht dat hij grote veranderingen in het Amerikaanse beleid zal aankondigen.

Regeling aangepast

Leengeld-vergoeding voor Antilliaanse schrijvers

-door Frans Kok-

DEN HAAG — Antilliaanse en Arubaanse schrijvers komen wel degelijk in aanmerking voor de "leengeld-vergoeding" voor boeken die in bibliotheken in Nederland worden uitgeleend aan het publiek.

Minister Brinkman van Welzijn en Cultuur heeft dit geantwoord op schriftelijke vragen van het Kamerlid Wijnie Jabaaij. Door een vergissing bij het formuleren van de leengeld-regeling waren Antilliaanse en Arubaanse auteurs aanvankelijk van de vergoeding uitgesloten. Deze fout is nu hersteld, zo blijkt uit het antwoord van de bewindsman.

In de regeling die op 1 januari van dit jaar van kracht is geworden stond eerst dat alleen auteurs voor leengeld in aanmerking komen die de Nederlandse nationaliteit hebben en die in Nederland woonachtig zijn. Antilliaanse en Arubaanse schrijvers van wie veel boeken in de Nederlandse bibliotheken worden uitgeleend zouden zo hun vergoeding mislopen.

Nu zal, zo schrijft minister Brinkman, de formulering worden gehanteerd dat schrijvers onder de regeling vallen die de Nederlandse nationaliteit bezitten, danwel hun woonplaats in Nederland hebben.

"Aangezien aangenomen mag worden dat van de door vragenstelster bedoelde auteurs de meesten de Nederlandse nationaliteit bezitten is het niet juist te stellen dat zij van de leengeld-vergoeding uitgesloten zijn", aldus minister Brinkman.

MOSKOU — De SU heeft de diplomatieke banden met Liberia hersteld. Deze werden een jaar geleden verbroken na de arrestatie van 14 Liberiaanse studenten die de ambassade van de SU in Liberia van militaire geheimen zouden hebben voorzien.

*****

In India

Goederentrein door rood licht: 10 doden

NEW DELHI — Bij een aanrijding tussen een goederentrein en een exprestrein in India zijn zeker tien doden en zestig gewonden gevallen. De goederentrein reed door rood licht bij Gomoh in noord India. De bestuurder van de goederentrein overleefde het ongeluk en is aangehouden op verdenking van dood door schuld. Het ongeluk gebeurde kort nadat de exprestrein het station van Gomoh had verlaten.

Broodrooster ontbreekt

LONDEN — Sarah Furgeson is de eerste toekomstige koninklijke bruid van Groot-Brittannië die geen electrisch huishoudapparaat, zelfs geen broodrooster, als huwelijks- geschenk heeft gekregen. Dit volgens Burke's Peerage Publications in Londen.

Cadeaus hebben zij en prins Andrew intussen wel ontvangen en hun gezamenlijke waarde wordt geschat op meer dan 750.000 Nederlandse gulden.

Onder de geschenken zijn zes enorme sofa's en twaalf grote fauteuils, 308 vazen, 16 Perzische tapijten, 18 ontbijtserviezen, 600 borden in acht verschillende ontwerpen, 38 zilveren en kristallen peper- en zoutstellen en meer dan 1.000 kristallen wijn- en waterglazen.

Maar, aldus BPP, Sarah Furgeson heeft niet een toaster, braadpan, krultang of ander electrisch apparaat gekregen.

"Dit is de trouwlijst van een 18e-eeuwse prins die niet van plan is ooit op te staan en een ouderwetse bruid die niet verwacht ooit te moeten koken", aldus Burke's Peerage Publications.

"Te oordelen naar het aantal canape's dat ze hebben gekregen zijn ze wel van plan een zeer groot landhuis te kopen".

Gezamenlijke actie tegen drugs-handel Bolivia vervolgd

LA PAZ — Na een pauze als gevolg van het slechte weer is de actie tegen de illegale teelt van verdovende middelen en de handel daarin hervat. Aan deze actie nemen Amerikaanse soldaten deel met Amerikaanse leger- helicopters. De actie is gericht tegen illegale laboratoria in het noordoosten van het land. Volgens de officiele gegevens zijn er talrijke laboratoria opgezet waarin cocaine bewerkt wordt tot het in de Verenigde Staten en elders veel gebruikte drug cocaine en zijn aftreksels. Bij het eerste deel van de gezamenlijke actie heeft men tevergeefs geprobeerd deze laboratoria in verschillende landgoederen op te rollen, nadat er anonieme meldingen over waren binnengekomen. Het bleek in deze gevallen om loos of vals alarm te gaan.

WILLEMSTAD — Aan het slot van zijn bezoek aan Curaçao hield minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning een persconferentie, waarin hij uitleg gaf over zijn besprekingen met de Centrale regering, het Bestuurscollege van Curaçao en de premiers van de Antillen en Aruba. Op de foto van links naar rechts Gevolmachtigde minister in Den Haag Boy Hernandez, Regerings Voorlichtings Dienstfunctionaris Edward Heerenveen, minister De Koning en de Antilliaanse minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham.



Breuk tussen premier Thatcher en koningin Elizabeth

Zuidafrikaanse crisis wordt Brits conflict

LONDEN — Een stroom van berichten over een conflict tussen premier Margaret Thatcher en koningin Elizabeth van Engeland maken de Zuidafrikaanse crisis tot een Britse crisis. De breuk die zou zijn ontstaan over sancties en het Gemenebest heeft de belangstelling in Engeland van de internationale kwestie Z-Afrika verdrongen en verlegd naar gesprekken over een constitutionele crisis en een samenzwering om mevrouw Thatcher ten val te brengen. Ongewoon voor het konings- gezinde Engeland wordt ook gezegd dat Elizabeth haar bevoegdheden te buiten is gegaan en de trouw van haar onderdanen op de proef stelt door het Gemenebest te plaatsen voor haar eigen land.

De ruzie is voortgekomen uit krantenberichten dat de koningin hogelijk verontrust is door het feit dat de 49 lidstaten van het Gemenebest van voormalige Britse koloniën en bezittingen, waarvan zij nog altijd het staatshoofd is, uiteen zou kunnen vallen over de kwestie van sancties tegen Z-Afrika.

De Sunday Times ging zondag verder en liet ongenoemde adviseurs van de koningin zeggen dat zij niet alleen kritiek had op Thatchers standpunt ten aanzien van de sancties, maar ook ontsteld was over haar 'oncharitatieve, op confrontatie gerichte en op verdeling in de maatschappij aansturende" binnenlandse politiek.

Ondanks een onomwonden ontkenning van de kant van de pers- secretaris van de koningin is het artikel in de Sunday Times een eigen leven gaan leiden en is een inspiratie- bron geworden van frontpagina- artikelen en commentaren in pers en op radio en televisie.

De Times suggereerde dat het verhaal was uitgelekt als een complot om van Thatcher af te komen, maar andere bladen schreven dat als de berichten juist waren -en de Sunday Times is geen onserieus blad- de koningin en haar adviseurs zich op glad ijs hadden begeven.

Zowel Thatcher als minister van Buitenlandse Zaken Howe heeft erop gezinspeeld dat zij bereid zijn tot instemming met enkele aanvullende sancties als Howe's missie naar Z-Afrika faalt, maar dit werd te mager en te laat gevonden om aan de boycot van de Gemenebest- spelen een halt toe te roepen.

De koningin zelf zal proberen de ruzie binnen het Gemenebest bij te leggen als zij een diner aanbiedt aan de regerings- leiders op een mini-top op 2 augustus in Londen.

In tegenstelling tot Thatcher, die aan de politiek van veel Gemenebest- landen geen boodschap heeft, is van de koningin bekend dat zij groot belang hecht aan haar rol als hoofd van de Gemenebest.

Enkele politici verklaarden dat de affaire de kiem van een grondwets- crisis in zich had, een standpunt dat enkele kranten weerspiegelden

De conventies van de ongeschreven wet van Groot-Brittannië geven de koning het recht om te worden geraadpleegd, om bemoediging te geven en om te waarschuwen. De veronderstelde poging van de raadgevers van de koningin om Thatcher over het Gemenebest te laten struikelen, worden uitgelegd als inmenging.

"Ik ben het niet altijd eens met mijn eigen regering over de uitvoering van het beleid, maar wie de premier ook is, hij heeft het recht te regeren zonder inmenging van het staatshoofd, zolang het volk hem niet wegstuurd", aldus het parlementslid van de Conservatieve Partij, Anthony Beaumont Dark. "Het zou onverdraaglijk zijn als de kroon nu van mening was dat het Gemenebest belangrijker was dan Engeland", voegde hij er aan toe.

De Times is van mening dat het gaat om een conservatief onderonsje. Thatchers tegenstanders binnen de conservatieve Partij zouden de gelegenheid hebben aangegrepen om haar in discrediet te brengen. Een rechtse veteraan in de politiek Enoch Powell is dezelfde mening toegedaan. Powell en Norman St John Stevas, een welbekende grondwetkenner, ontkenden dat de koningin ooit zou streven naar het ondermijnen van een van haar eerste ministers. "Dit is een van de dwaaste en meest verzonnen verhalen die ik ooit heb gehoord", aldus St John Stevas.

MENSEN

De in Schotland geboren FOTOGRAAF Albert Watson, die door prins Andrew is gekozen om de officiële foto's te maken van zijn huwelijk met Sarah Ferguson, bekent dat hij nooit eerder in zijn carrière trouwfoto's heeft gemaakt. De 43-jarige Watson een in New York gevestigde modefotograaf en portret- fotograaf van beroemdheden werd door Andrew verkozen boven serieuze kandidaten als graaf Snowdon, voormalig echtgenoot van tante Margaret en graaf Lichfield, neef van zijn moeder. De fotograaf, onder wiens werk omslagen van Time en Europese edities van Vogue zijn, wordt door een deskundige omschreven als een "stilist van de gulden middenweg". Watson zal het morgen druk krijgen. Zijn koninklijke gastheren en -dames en hun 1.800 uitgenodigde gasten zullen weinig zin hebben in poseren. "Mijn grootste zorg is die ene foto te maken die in het koninklijk-huisarchief belandt", zegt Watson.

*****

Een lachende LIZ TAILOR maakt een dansje met 'Miami Vice'-acteur, DON JOHNSON. De twee ontmoetten elkaar dezer dagen op het verjaardagsfeestje van Bob Hope in Forida. Behalve Taylor en Johnson waren onder ander ook Brooke Shields en Barbara Mandrell aanwezig.



Een ZEEHOND die te goed van vertrouwen was heeft zijn snorrebaarden moeten opofferen aan twee Chinezen die hun vermogen tot liefhebben wilden vergroten. Volgens de politie knipte het tweetal de snorrebaarden van de zeehond af toen zij deden alsof zij hem in het aquarium van de stad wilden voeren. Een woordvoerster van het aquarium zei dat de zeehond zijn aanrakingsgevoel was kwijtgeraakt en 's nachts pas weer zou kunnen zwemmen als de snorrebaarden over zes maanden zijn aangegroeid. Zeehondesnorren worden door de Chinezen gebruikt als een de liefde opwekkend middel.

*****

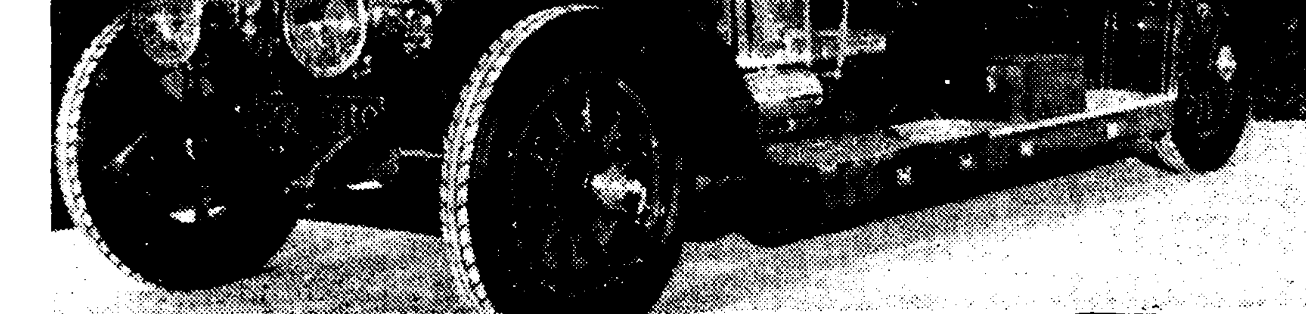
Meer dan 200.000 werknemers in Nederland doen zogenaamd LOPENDE-BANDWERK, waarvan de handelingen zich elke een tot zes minuten herhalen. Dit wordt ook wel 'kortcyclisch' werk genoemd en het betreft niet altijd letterlijk lopendebandwerk. 22 Procent van de betrokken 200.000 werknemers staat ook echt aan de lopende band. De helft kan het tempo van de band niet zelf bepalen. In 59 procent van de gevallen herhalen de handelingen zich binnen de anderhalve minuut. In de voedings- en genotmiddelen- industrie en de zakelijke dienstverlening ligt het percentage werknemers dat aan de lopende band werkt hoger dan gemiddeld, 39 respectievelijk 42 procent. Kortcyclisch werk komt in alle branches en bij alle bedrijfsgrootten voor, zo bleek uit een onderzoek onder duizend bedrijven.

*****

Wetenschapsmensen in de Sovjetunie hebben een MEDICIJN ontwikkeld dat de gevolgen van straling beperkt doordat het de buitenwand van levende cellen beschermt. Dit heeft het persbureau Tass woensdag gemeld. Volgens het bureau is uit klinisch onderzoek gebleken dat het medicijn dat de benaming Dibunol gekregen heeft, de gevolgen van straling met eenderde reduceert. Onder aanhaling van professor Jelena Boekova van de Sovjet Academie van Wetenschappen, meldt Tass dat Dibunol afweerstoffen voor levend organismen bevat die de wanden van een cel beschermt tegen "ongunstige effecten van buitenaf". Hierdoor voorkomen zij mutaties binnen de cel die uiteindelijk tot het afsterven ervan kunnen leiden. In het bericht staat niet of Dubinol gebruikt is bij de slachtoffers van het ongeluk in de kerncentrale te Tsjernobyl op 26 april, die een grote stralingswolk over delen van de Sovjetunie en Europa verspreidde. Een Amerikaanse specialist die enkele van de slachtoffers van de kernramp in de Oekraine behandeld heeft, verklaarde vorige maand dat 100.000 mensen als gevolg van het ongeluk kanker kunnen krijgen, maar dat betrekkelijk weinig mensen die ziekte ook zullen krijgen. Volgens Boekova heeft Dibunol ook een kanker- onderdrukkende werking. "Het vergroot de activiteit van het lichaam, verbetert het gezichtsvermogen en heeft in zekere mate zelfs een levensverlengend effect".

*****

Philips neemt begin volgend jaar in Eindhoven een VIDEO- VERGADERRUIMTE in gebruik. Het centrum, het eerste particuliere in Nederland, is bedoeld voor intern gebruik door Philips-functionarissen die regelmatig internationale contacten hebben. In het centrum kunnen zij rechtstreeks in woord en beeld communiceren met personen in soortgelijk centra elders in de wereld. Op deze manier vergaderen houdt in dat verre reizen achterwege kunnen blijven. Het Eindhovense centrum kan straks worden verbonden met verschillende Europese steden, met de Verenigde Staten en met Canada. Op wat langere termijn staat ook Japan op het programma. De verbindingen lopen via satellieten.



*****

Deze ROLLS ROYCE uit 1910 is door de veilingszaak Sotheby's in Monaco verkocht voor pakweg een miljoen Nederlandse gulden. De koper kreeg voor dat geld een Rolls Royce Ghost Roi-des-Belges Tourer van 76 jaar oud. Op de rode wagen, die eens van de koning van Siam was, is nogal wat 24 karaats goud voor de sier verwerkt. Of de nieuwe eigenaar ook van plan is met zijn gouwe ouwe bak de openbare weg op te gaan, is niet bekend.

*****

Onlangs benoemde het vrouwencentrum, de "Sentro di Dama", dr. STELLA PIETERS KWIERS, tot adviseuse van de organisatie. Dit gebeurde in het kader van uitbreiding van het aantal medewerkers van de organisatie, teneinde haar opvoedende taak beter te kunnen uitvoeren. De "Sentro di Dama" denkt dat om oplossingen te vinden voor problemen die vrouwen hebben, het noodzakelijk is internationale samenwerking te zoeken. Hiervoor is het belangrijk iemand in haar kringen te hebben met veel internationale ervaring, waar zij op elk moment een beroep op kunnen doen. Zo iemand is Dr. Pieters Kwiers. Pieters Kwiers heeft jarenlange ervaring op internationaal gebied, door haar werkzaamheden voor de Verenigde Naties (VN).



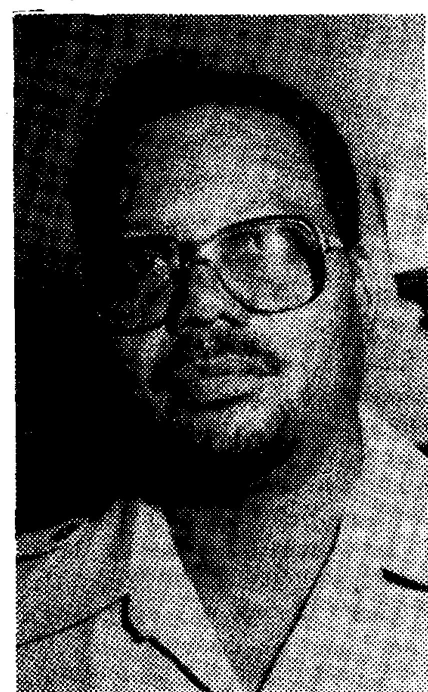
Nadat zij het Maria Immaculata Lyceum had doorlopen, voltooide zij de Sociale Academie in Nederland. Hierna werkte zij tien jaar als sociaal werkster bij Sociale Zaken en stichting Buurtcentra Korsou. In 1970 begon zij vervolgens de studie sociologie aan de Fordham University in New York, waarna ze haar werkzaamheden voor de VN begon. In 1975 ging ze weer studeren en verkreeg haar masters degree voor Antropologie aan de Columbia University in New York. In oktober '83 promoveerde ze voor de doctors-titel antropologie. In totaal werkte Pieters Kwiers tien jaar voor de VN, waarvan vele in Afrika. Op het moment werkt ze nog steeds voor de VN. Onlangs legde zij contacten bij de UNESCO in Parijs voor een conferentie over vrede die de "Sentro di Dama" samen met de "Steering Committee" onder auspiciën van de UNESCO organiseert.

*****

De TOLKEN in het Europees Parlement hebben woensdag hun werk tien minuten neergelegd om te protesteren tegen de slechte kwaliteit van de lucht in het parlements- gebouw in Straatsburg. Tolken, parlements- leden en journalisten klagen al jaren over dit fenomeen, dat verantwoordelijk wordt geacht voor wat in de wandelgangen doorgaat voor de "Straatsburgse ziekte". De Westduitse socialist Kurt Vitting vroeg woensdagmiddag opnieuw aandacht voor het probleem, op een tevoren afgesproken teken van zijn kant verlieten de tolken hun kabines. Officieel werd de vergadering onderbroken, maar Vittinghof was in staat zijn klachten, zij het alleen in het Duits, te laten horen. Volgens de Westduitse socialist is de kwaliteit van de lucht in het parlementsgebouw zo schandalig slecht, vooral in de kleine en slecht geventileerde tolken- kabines, dat het een wonder mag heten dat de tolken hun werk nog geconcentreerd kunnen doen. Hij eiste een volledig wetenschappelijk onderzoek van de werkruimtes in Straatsburg, Brussel en Luxemburg en bovendien een inventarisatie van alle gezondheids- klachten van het betrokken personeel.

*****

Als gevolg van een hart- aanval overleed gisteren op Curaçao onverwacht voormalig MAN- politicus HAROLD MARTIS. Martis trad eind 1983, na enkele malen wezenlijk van mening te hebben verschild met zijn partij- bestuur, uit de MAN. Hij behield echter zijn zetel in de Eilandsraad en bleef voor die zittings- periode van de Raad ook het voorzitterschap van de Centrale Commissie uitoefenen. Korte tijd daarna trok hij zich volledig uit de actieve politiek terug.



CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Van Velthoven, tel.: 7672.. pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel. 671959 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Sta. Rosa, tel.: 77679.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The park is mine* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 Bassie en Adriaan; 17.15 Biba salú: «Siensia i Teknologia»; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 Pantaya '86; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuraçao special; 21.55 Kombinashon; 22.00 Revista deportivo; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon artistiko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Mistral daughter; 21.30 Benson; 21.55 Kombinashon; 22.00 Jewel in the crown; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

VS-onderminister op bezoek in Paraguay

ASUNCION — De met Zuidamerikaanse zaken belaste Amerikaanse onder- minister Roberto S. Gelbard heeft een bezoek gebracht aan Paraguay. Bij aankomst in dit land zei hij dat hij kwam «om te praten met mensen van de regering en van andere sectoren der gemeenschap». Hij wilde van gedachten wisselen over de huidige situatie en meer kennis opsteken daarover ter plaatse. Hij was veertien jaar geleden al eens in Paraguay geweest maar toen was hij er als toerist.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

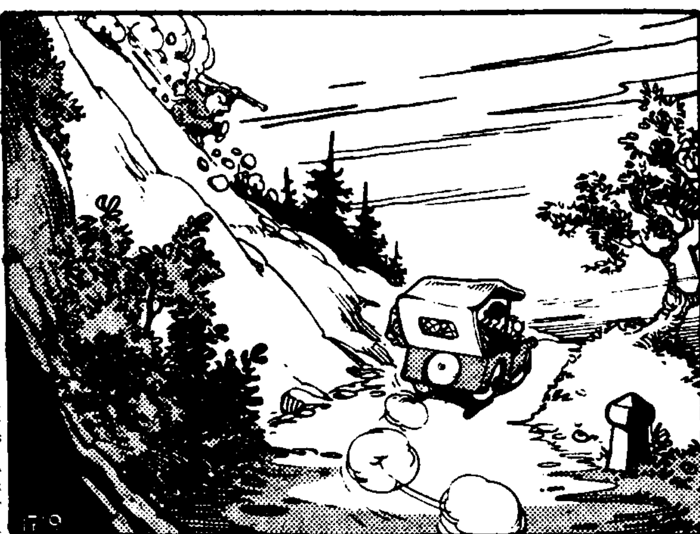
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

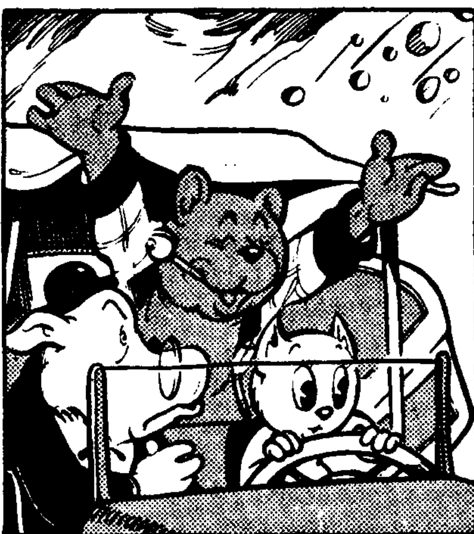
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000 [illegible] duro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en [illegible] rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

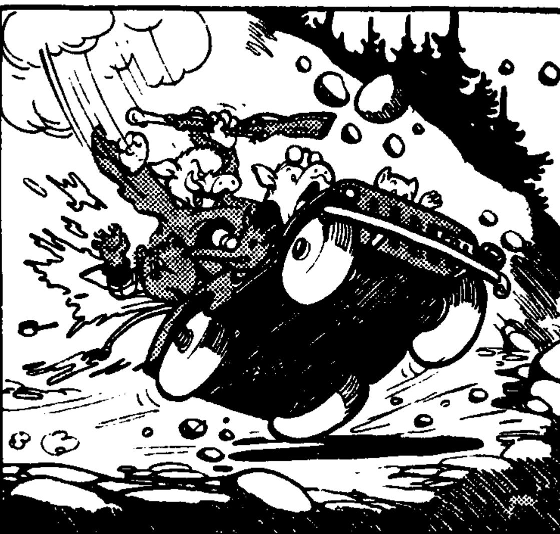
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit door Marten Toonder







1719 — Intussen reed de auto het rotsachtige pad af en verliet het gebied der Zwarte Bergen, zodat het grenspaaltje weer in zicht kwam.

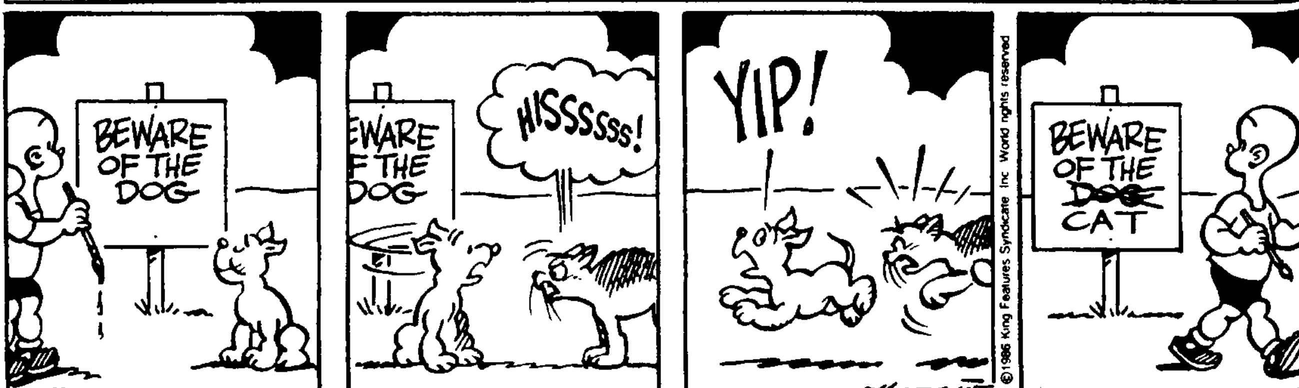
"Ik hoop dat commissaris Bas hier nog ergens in de buurt is", zei Tom Poes. "Die koddebeier in de berghut was niet zo heel erg slim en de kans lijkt me groot, dat hij Ever weer zou laten lopen!"

Nu, zoals we weten, had Ever Weromstuit de veldwachter niet eens nodig om aan het lopen te raken. Terwijl de auto het paaltje passeerde, kwam de schurk op roekeloze wijze langs de berghelling naar beneden draven. En, omdat het voertuig langs vele haarspeldbochten was gekomen, was de booswicht ongeveer gelijk met de auto beneden.

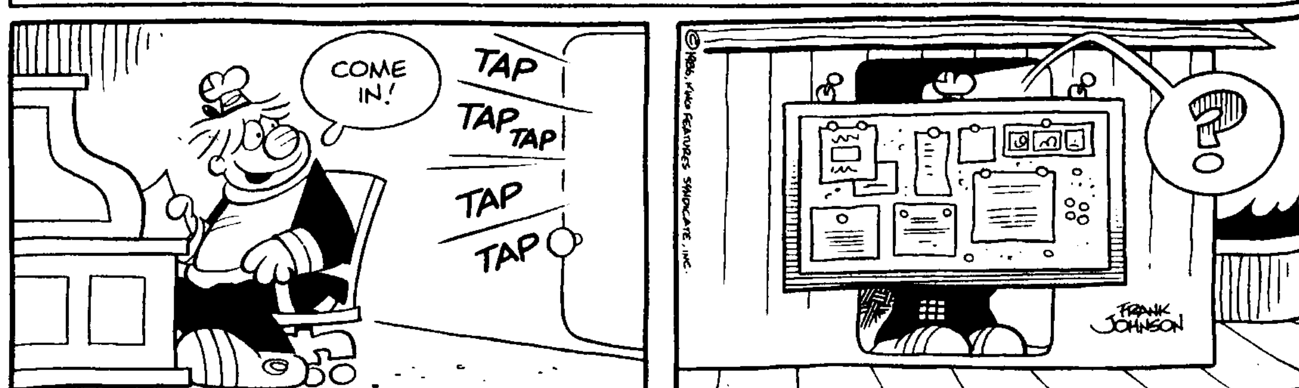
"We hebben het toch maar mooi opgeknapt!" sprak heer Ollie, toen de rechte weg weer voor hen lag. "Ik stel voor de schat te gebruiken voor een mooi doel. Hoe denken jullie over een stichting voor het opheffen van gevallenen?"

Nu zegt een oud spreekwoord dat men geen hoera moet roepen voor men over de brug is — en dat bleek ook nu. Want op het moment dat de overwinning zo dichtbij leek, sprong een zwaar lichaam door de kap heen op de inzittenden, zodat Tom Poes de macht over het stuur verloor.

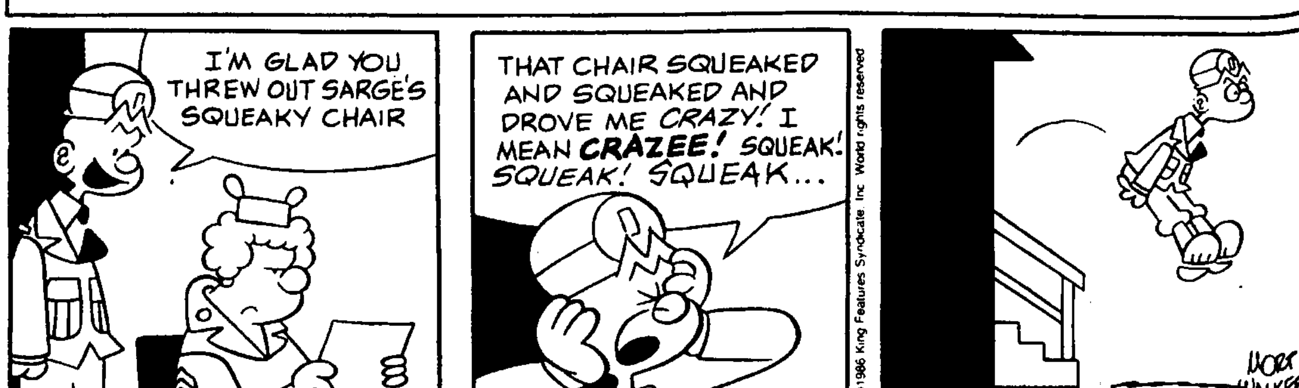
HENRY ® By Dick Hodgins



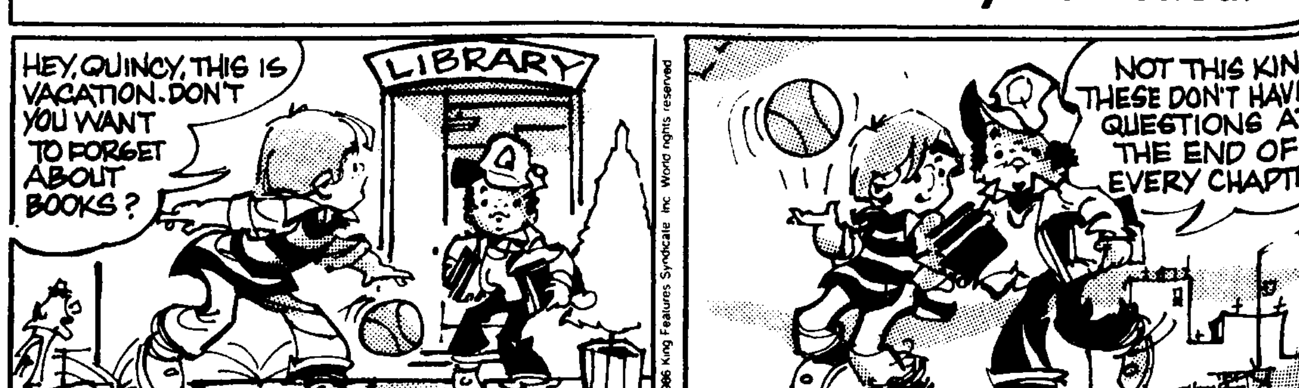
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



DE KONING BLIJFT ZICH VERZETTEN TEGEN OPHEFFING SAMENWERKINGSREGELING

Martina waarschuwt voor ''chantage'' in Koninkrijksregering

Nederland en Antillen houden voet bij stuk

WILLEMSTAD — Hoewel hij toegaf dat bepaalde onderdelen van de samenwerkings- regeling tussen de Antillen en Aruba "moeilijk hanteerbaar" en voor verbetering vatbaar zijn, herhaalde minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning gisteren dat hij zich tegen opheffing van de regeling en met name het Gemeenschappelijk Hof blijft verzetten. Premier Don Martina daarentegen noemde de verklaringen van de Nederlandse minister bij zijn aankomst een "ongehoorde" vorm van bemoeienis, en waarschuwde op zijn beurt dat Nederland straks de opheffing niet met de huidige argumenten zonder basis kan tegenhouden in de Koninkrijks- regering, omdat het dan "pure chantage" pleegt.

Minister De Koning vertrok vanmorgen naar Bonaire, vanwaar hij via Aruba en de Bovenwinden terug naar Nederland reist. In verband met het einde van zijn verblijf op Curaçao hielden zowel De Koning zelf als de Antilliaanse premier Martina gisterenmiddag een persconferentie. Duidelijk werd dat de standpunten van de Antillen en Nederland ten aanzien van de samenwerkings- regeling nog altijd hemelsbreed uiteen liggen. Martina veroordeelde de dreigende taal die de Nederlandse minister bij zijn aankomst had geuit. Hij zei duidelijk te hebben gemaakt aan De Koning dat "Nederland met zijn handen van deze zaak af moet blijven". Volgens de Antilliaanse premier had De Koning ook geen antwoord op de vraag wat hij precies bedoelde met zijn bewering dat opheffing van het Gemeenschappelijk Hof ernstige gevolgen zou hebben voor de verhoudingen binnen het Koninkrijk.

Naar Martina verklaarde zijn de Antillen reeds begonnen met de procedure om tot opheffing van de samenwerkings- regeling te komen, en gaat men hier ongeacht de mening van Nederland gewoon mee door. Er wordt nu overleg gevoerd met de Antilliaanse eilanden, waarna men "rustig en zonder enige druk van Nederland" aan tafel gaat met de Arubaanse regering om over nieuwe vormen van samenwerking te spreken. Aangezien men ook in Oranjestad heeft laten weten niet gelukkig te zijn met de huidige regeling verwachten de Antillen niet dat het verkrijgen van de nodige steun van het Arubaanse parlement veel problemen zal opleveren. Feit is dat een opheffing of wijziging van de samenwerkings- regeling door de Koninkrijks- regering moet worden goedgekeurd. Volgens Martina kan Nederland zijn toestemming slechts onthouden op basis van gezonde argumenten, die tot nu toe zijn uitgebleven, omdat het anders "pure chantage" is.

Hij beaamde dat de Nederlandse regering verantwoording schuldig is aan haar parlement, dat de samenwerkings- regeling destijds als discussie- stuk behandelde. "Voor de Antillen is het echter niet anders," aldus de premier, "en dat dient Nederland te respecteren". Probleem is volgens Martina dat Nederlandse politici de Antillen en Aruba als een soort Siamese tweeling willen zien. Dat komt totaal niet overeen met de gedachte achter de Status Aparte dat Aruba een vrij land binnen het Koninkrijk moet zijn, zo liet hij weten. In de laatste zes maanden is bewezen dat de samenwerkings- regeling niet functioneert omdat hij te knellend is. Een dergelijk hecht samenwerkingsverband eist een grote mate van bereidwilligheid, die volgens de Antillen ontbreekt aan Arubaanse zijde. Dit is bewezen in het luchtvaart- conflict, waarbij het zelfs onmogelijk bleek om een vergadering van de Ministeriele Samenwerkings Raad bijeen te roepen.

Het feit dat er in bepaalde gevallen uniforme wetgeving moet zijn belemmert beide landen in het voeren van een slagvaardig sociaal- economisch beleid. "Wat hier nodig is vindt men op Aruba misschien volstrekt onnodig, en toch moet ook het Arubaanse parlement accoord gaan," aldus de premier. Dat Nederland bezorgd is over de rechts- zekerheid op Aruba vindt Martina begrijpelijk, maar dat de Antillen hiervoor een Gemeenschappelijk Hof met Aruba moeten handhaven is onlogisch en in strijd met het Statuut. In artikel 43 staat immers dat elk der landen zorg draagt voor zijn eigen rechtszekerheid. Aangezien de Status Aparte van Aruba moet gelden als een overgangsperiode voor de onafhankelijkheid in 1996 lijkt het hem van belang dat men daar in ieder geval een eigen gerecht in eerste aanleg opzet. Tijdens de Ronde Tafel Conferentie is men daar trouwens mee accoord gegaan, aldus de Antilliaanse premier.

Hij noemde als voorbeeld de situatie in Nederland, waarbij er in diverse steden gerechten in eerste aanleg zijn. Als Aruba haar eigen gerecht in eerste aanleg krijgt zijn de Antillen bereid Aruba voor hoger beroep gebruik te laten maken van het Antilliaanse Hof van Justitie, dat nu ten onrechte Gemeenschappelijk Hof genoemd wordt. Verder heeft de Nederlandse minister nog steeds geen bevredigend antwoord voor het argument dat de Antillen geen Gemeenschappelijk Hof hadden met Suriname toen het nog deel uitmaakte van het Koninkrijk.

De invoering van een nieuw Burgerlijk Wetboek in Nederland zal trouwens sowieso leiden tot bepaalde afwijkingen in de rechtspraak, zo meende Martina. Het komt erop neer dat Nederland eist dat ook de rechters in eerste aanleg op Aruba in dienst blijven van een Gemeenschappelijk Hof. De Koning bevestigde dit standpunt gisterenmiddag nog eens tijdens zijn persconferentie.

De Nederlandse minister verklaarde dat bepaalde onderdelen van de huidige samenwerkingsregeling hem bij nader inzien moeilijk hanteerbaar lijken.

"Daar hoort het Gemeenschappelijk Hof echter niet bij," zo voegde hij er direct aan toe. Volgens De Koning is er geen enkel argument om niet door te gaan met het Gemeenschappelijk Hof. Hij zei dat het hem verder weinig kan schelen in wat voor regeling de Antillen en Aruba samenwerken, zolang het beoogde resultaat niet is de ontwikkelingen van de laatste maanden, ten aanzien van onder andere de luchtvaart, Landsradio en de UNA. Ruimte voor aanpassingen is er volgens Nederland alleen in de zin van verbeteringen en niet van een verdere uitholling van de samenwerking. Dat de Antilliaanse regering boos was over zijn uitlatingen na aankomst noemde De Koning "jammer", maar het door hem verkondigde standpunt was niets nieuws. De Nederlandse minister zei tenslotte te zullen blijven aandringen op handhaving van de huidige samenwerkings- regeling, omdat dit de wens van de Nederlandse regering is.



WILLEMSTAD — In de lobby van het Avila Beach hotel vond gistermiddag in aanwezigheid van ondermeer minister De Koning, minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopi Abraham, Gevolmachtigde minister Boy Hernandez, gezaghebber Ronald Casseres en een aantal gedeputeerden, de ondertekening plaats van het bouw- contract van het International Trade Center Curaçao.

Op de foto het moment van ondertekening met vlnr (gedeeltelijk zichtbaar) gedeputeerde Bentoera, managing director van ITC Pieter Hanrath, architect Badaracco, ITC- algemeen directeur Halabi, ITC- president commissaris Lio Capriles en de heren Vet en Vreekamp van de Bouwcombinatie Curaçao II.

Bouwcombinatie Curaçao II kreeg gunning

Bouwcontract ITC-project werd officieel ondertekend

WILLEMSTAD — In aanwezigheid van onder andere de Nederlandse minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning, vond gistermiddag in het Avila Beach hotel de officiële ondertekening plaats van het contract tussen het Internationał Trade Center Curaçao (ITC) en de Bouwcombinatie Curaçao II, bestaande uit de firma's BMC en Ballast Nedam, voor uitvoering van het ITC- project.

Met de opdracht van het ITC-complex, dat binnen twee jaar moet worden opgeleverd, is een totaal- bedrag van ruim 25 miljoen Antilliaanse guldens gemoeid. Daarvan wordt plus minus drie miljoen opgebracht door circa 75 particuliere bedrijven op Curaçao. Het gebouw werd ontworpen door de lokale architect Alberto Badaracco.

In zijn toespraak erkende gisteren algemeen directeur van ITC Eduardo Halabi, dat de daadwerkelijke aanvang van het ITC- project, waarvoor twee jaar geleden al de eerste steenlegging plaatsvond, relatief lang op zich had laten wachten. Hij weet dat enigszins, zei hij verontschuldigend, aan de omvang en de vrij gecompliceerde opzet van het project. Nu met de uitvoering eindelijk een aanvang werd gemaakt, kondigde hij tegelijkertijd aan, zijn overigens de initiatief- nemers van het project voornemens, evenzo uitvoering te geven aan hun enkele maanden geleden bekend gemaakte plannen om tegenover het ITC een tweetal hotels te laten verrijzen. Op de verdere ontwikkeling van deze hotels, zal nu verder de aandacht worden geconcentreerd, aldus Halabi.

Gedeputeerde Raymond Bentoera wees gisteren voorafgaande aan de ondertekening van het contract, op het belang van het ITC- project voor wat betreft de economische ontwikkeling van het eiland. Met name in het licht van de verslechterende financieel- economische situatie van Curaçao, achtte hij uitvoering van het project enorm belangrijk. Het project zal het nodige tegenwicht bieden aan de negatieve ontwikkelingen die de laatste tijd worden ervaren en zal anderzijds een stimulerende invloed hebben op andere activiteiten op gebied van onder andere het toerisme, verwachtte hij. Hij erkende dat het ITC- project overigens slechts kans van slagen had indien aan een aantal voorwaarden op gebied van ondermeer de tele- communicatie werd voldaan en zegde namens de eilands- overheid hiervoor de nodige medewerking toe.

Zal in ieder geval minder dan de helft van tekorten zijn

De Koning: Over begrotingshulp aan de Antillen valt te praten

WILLEMSTAD — Eventuele begrotingshulp van Nederland aan de Antillen in de komende jaren zal minder dan de helft van de verwachten tekorten bij land en eiland bedragen, en gebonden zijn aan de uitvoering van een uitgewerkt aanpassings- plan ten aanzien van het overheidsapparaat.

Zo verklaarde minister van Antilliaanse Zaken Jan De Koning gisterenmiddag aan het eind van zijn verblijf op Curaçao. Tijdens zijn bespreking met de Antilliaanse regering had minister van Financiën Leslie Navarro de kwestie van begrotingshulp aan de orde gebracht. Aangezien de inkomsten van zowel het eilandgebied Curaçao als het land de komende jaren drastisch zullen dalen staat men voor de taak om ingrijpende bezuinigingen door te voeren in de publieke sector. Daarnaast moet men ook nog werken aan de herstructurering van de Antillen van Vijf, en met name de aanpassing van het overheids- apparaat aan de nieuwe staatkundige situatie. Om dit pijnlijke proces uit te voeren stelde Navarro voor dat Nederland gedurende een overgangsperiode 50 procent van de te verwachten tekorten voor haar rekening neemt. Volgens De Koning is dat echter teveel, en zal eventuele begrotingshulp zeker niet de helft van de tekorten bedragen.

Toch valt er over enige begrotingshulp wel te praten, zo zei de Nederlandse minister. Voorwaarde blijft dat de Antillen uitvoering geven aan een uitgewerkt aanpassings- programma om tot sluitende begrotingen te komen, en dat bovendien parallel dient te lopen met de herstructurering van de Antillen van Vijf en alles wat daarbij komt kijken. De Koning toonde wel begrip voor het argument dat men dit proces moeilijk in de oorspronkelijk geplande tijd van twee jaar kan uitvoeren. Toch is er zijns inziens wel enige haast bij geboden. Naar minister Navarro beaamde is het de bedoeling dat men met ingang van volgend jaar op basis van adviezen van het Internationaal Monetair Fonds, de Wereldbank en het Bureau Beerenschot de maatregelen treft die op korte termijn nodig zijn voor een sanering van het overheidsapparaat. Daarnaast zal men echter ook voor de nodige stimulansen in de particuliere sector moeten zorgen, zo zei hij. Voor volgend jaar zal reeds een beroep worden gedaan op Nederland voor begrotingshulp, om de aanpassingen zo soepel mogelijk te laten verlopen.

De Koning toonde zich tevreden over het feit dat het eilandgebied Curaçao en het land de krachten gebundeld hebben voor wat betreft het aanpassings- proces. Hij verklaarde te hopen dat ook de uitvoering gezamenlijk kan geschieden. De Nederlandse minister zei te beseffen dat men voor een enorme opgave staat, getuige het verwachte gezamenlijke begrotingstekort van 400 miljoen voor 1989, en te hopen dat het lukt. Met zowel de Antilliaanse als de Curaçaose regering is ook gesproken over het "kasbasis- systeem", waarbij ontwikkelingsgelden die door vertraging in projecten vroeger verloren gingen voortaan ook de volgende jaren kunnen worden gebruikt. Volgens minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham gaat het hier om 10 miljoen voor het land en 8 miljoen voor het eiland. De Koning verduidelijkte nog even dat de bijdrage van 15 miljoen gulden die de landsregering dit jaar krijgt voor het handhaven van haar taken op de eilanden, evenals alle andere ontwikkelingshulp in principe komt uit de begroting van de KABNA. Er zijn echter wel bepaalde reserves opgebouwd voor het solidariteits- fonds en dit fonds "overige kosten", waardoor ontwikkelings- projecten er volgens hem niet onder hoeven te lijden.

Naar minister Abraham verklaarde wil men ook tot een andere regeling komen met Nederland over het terugbetalen van leningen, waar de ontwikkelingshulp aan de Antillen voor 55 procent uit bestaat. Jaarlijks moeten de Antillen aan aflossing en rente zo'n 35 miljoen gulden terugbetalen. Abraham maakte zich sterk voor kwijtschelding van de schuld aan Nederland, die door de jaren opgelopen is tot boven de 800 miljoen gulden. Voor wat betreft de projecten van het land verklaarde Abraham dat de beschikbare ontwikkelingsfondsen reeds zo goed als gereserveerd waren voor goedgekeurde projecten. Slechts met de nieuwe gevangenis op Sint Maarten bestond een technisch probleem, aangezien het eerste ontwerp teveel exploitatie- kosten met zich mee zou hebben gebracht. Ook dat is volgens hem nu opgelost.

Zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte zijn in het bestedingsoverleg met het eilandgebied projecten goedgekeurd voor de nog beschikbare fondsen van 11 miljoen gulden dit jaar. Het gaat hier om de renovatie van hotel Plaza en Princess Beach, zelfbouw van Fundashon Kas Popular, nieuwe loodsen voor Curinde, de restauratie van het gebouw van Cerro Bonito en een opleidingscentrum voor de Horecaf, waarvan de papieren nog door Nederland bekeken moeten worden. De Koning voert vandaag het bestedingsoverleg op Bonaire, en vertrekt vanavond nog naar Aruba voor besprekingen met de Arubaanse regering. Daarna reist hij naar de Bovenwinden voor het bestedingsoverleg aldaar om vervolgens terug te keren naar Nederland.

WILLEMSTAD — Al bijna twee jaar staat aan de Piscaderabaai een groot aankondigingsbord, waarop de voorgenomen bouw van het ITC- complex wordt gemeld. Het bord zal, nu gisteren het bouw- contract officieel werd ondertekend, waarschijnlijk binnenkort verwijderd worden. Vandalen met een kennelijk vooruitziende blik verwachtten dat schijnbaar al; die verwijderden namelijk het gedeelte waarop het internationale karakter van het project vermeld stond, reeds enige tijd geleden...



Wil Belastingkantoor weer binnen kunnen

Douane-hoofd stelt Navarro ultimatum

WILLEMSTAD — Het hoofd van de Inspectie Invoerrechten en Accijnzen, Fred Tjon A Loi, heeft minister van Financiën mr Leslie Navarro gisteren een schriftelijk ultimatum gesteld. Hij eist dat de bewindsman voor vanmiddag zes uur terug komt op de beslissing hem de toegang tot het Belasting- kantoor, waaronder de douane ressorteert, te ontzeggen. Gebeurt dat niet dan zal hij een kort geding tegen de minister aanspannen.

Tjon A Loi maakte zijn ultimatum gisteravond tijdens een persconferentie bekend. Hij belegde deze naar aanleiding van problemen die ontstonden tussen hem en directeur der belastingen Oscar Steenbaar. Die problemen waren er de oorzaak van dat minister Navarro, na klachten hieromtrent van de zijde van de belasting- directeur, enkele dagen geleden besloot het douane- hoofd de toegang tot het gebouw te ontzeggen. Een "verstoorde verhouding tussen de directeur der Belastingen en douane- hoofd Ton A Loi", gaf Navarro hiervoor als reden op. De bewindsman had hem bovendien te kennen gegeven voornemens te zijn hem ingaande volgende week te schorsen op basis van de tegen hem uitgebrachte rapporten, terwijl Tjon A Loi voorts te horen kreeg dat hem nog een gesprek met een functionaris van Personeels- zaken te wachten stond.

Naast het ultimatum van 24 uur, dat vanmiddag om zes uur verstrijkt, stelde Tjon A Loi ook een ultimatum dat morgen om diezelfde tijd afloopt. Binnen 48 uur, gaf hij minister Navarro te kennen, wil hij van de bewindsman een "vaste benoeming" in de functie hij momenteel uitoefent. In feite kreeg hij deze benoeming half december vorig jaar al van de toenmalige minister van Financiën, Gilbert de Paula, zo bracht het hoofd van de douane gisteravond naar voren. Minister Navarro, zo voegde hij daar aan toe, zou evenwel geweigerd hebben deze benoeming te erkennen en zou, voorbijgaande aan een aanstellingsbrief van voormalig minister De Paula, een andere funtionaris hebben aangesteld als hoofd van de douane op Curaçao.

Minister Navarro was vanmorgen niet voor commentaar op de aan hem gestelde ultimatums bereikbaar.

WILLEMSTAD — Gistermorgen stak een bewoner van de woning in Kaya Bromelia 23, zijn eigen huis in brand. De brand werd rond elf uur ontdekt door een arbeider die in de omgeving aan het werk was. De brandweer kon niet voorkomen dat het huis verloren ging.

In kader cursus volwassenen-educatie

IPK vrijwilligers naar Trinidad

WILLEMSTAD — Vorige week vertrokken twee vrijwilligers van "Inisiativa Partikular Korsou" (IPK), een overkoepelend orgaan voor particuliere organisaties, naar Trinidad, om een zes wekenlange cursus te volgen. De twee vrijwilligers zijn Sylvia Nicholls en Tom Toppenberg en zij volgen een cursus over volwassenen-educatie. Volgens een persbericht van de IPK.

De cursus is een onderdeel van de "Extra Mural Studies" van de universiteit van de West Indies en verloopt onder auspicien van de "Caribean Regional Council for Adult Education", (CARCAE). Het heeft als doel de cursisten effectiever te maken in hun werk.

Deze zogenaamde "Three years certificate course", is zowel practisch al theoretisch op een hoog professioneel niveau. De cursus duurt in totaal drie jaar. Elk jaar komen de cursisten zes weken bijeen in Trinidad om de lessen te volgen en in de periodes ertussen schrijven ze een scriptie.

In totaal participeren 25 mensen uit verschillende Caribische eilanden waarvan vier van de Nederlandse Antillen en Aruba. Uit Aruba Kelvin Augustin, van St Maarten Marcella Hazel en uit Curaçao, Sylvia Nicholls en Tom Toppenberg. De participatie van de Curaçaosche cursisten is mogelijk dankzij een bijdrage van enkele instanties.

De cursisten leren de natuur en karakteristieken kennen van mensen die op volwassen leeftijd gaan studeren. Ook bestuderen zij de principes, methoden en technieken van volwassenen-educatie. Op de foto: Sylvia Nicholls en Tom Toppenberg bij hun vertrek op Hato.



WILLEMSTAD — Dit weekeinde arriveerde de bekende Curaçaosche artiest, Julian Coco op ons eiland. Coco participeert aan het jaren vijftig festival eind deze maand in het Curaçao Caribbean hotel. Op de foto van links naar rechts, Ced Ride, Julian Coco en Pacheco Domacasse.

Politie treedt op tegen te tippelen

ORANJESTAD — Weer betrapte de politie dames die in de binnenstad aan het tippelen waren.

Bij een huis aan de Emanstraat zag men een groep, die bij het zien van de politie de benen nam. De 35-jarige C.P. rende niet hard genoeg zodat zij aangehouden werd en een proces- verbaal kreeg. Een poosje later trof de politie weer een groep van tippelaarsters in de Arendstraat aan.

Na verwijdering van de dames bleef de 36-jarige N.G. gewoon op haar plaats staan. Zij zei tegen de agenten dat zij "niet gestolen of gedood had, dus dat zij niet weg gaat". Na veel verzet werd zij toch naar de politiewacht gebracht.

Volk ziet liever ideeën-strijd dan gewapende strijd

Verzet El Salvador daagt regering uit tot tv-debat

SAN SALVADOR — De Salvadoraanse bevolking geeft er de voorkeur aan dat de strijdende partijen elkaar met ideeën om de oren slaan dan dat er in het conflict kogels worden gebruikt. Zo meent het verzet dat gebundeld is in het Farabundo Marti Bevrijdingsfront (FMLN) en FDR. Dit hernieuwt het voorstel voor de tv een debat te houden tussen verzet en regering.

Het FMLN doet dit mede namens de politieke vleugel van het verzet, het Democratisch Revolutionair Front (FDR) in een communique dat door de verzetsradio Venceremos werd omgeroepen. Daarin staat dat men in afwachting is van een officieel antwoord van president Jose Napoleon Duarte in zijn functie van gezagsdrager en algemene commandant van de strijdkrachten van El Salvador. Deze kwaliteiten geven de regeerder de mogelijkheid een debat voor de nationale radio en tv te accepteren. Hij kan uiteraard ook de bevolking teleurstellen dat met zoveel belangstelling uitziet naar deze gelegenheid waarbij twijfels kunnen worden weggenomen en ideeën kunnen worden uitgedragen, aldus het bericht. Deelname aan het debat komt zijn politieke positie ten goede in dit conflict, wat op zijn beurt ongetwijfeld een aanzienlijke bijdrage is aan het zoeken van de vrede, zo probeert het verzet de president te overreden.

Toen onlangs het voorstel voor een openbaar debat voor radio en tv voor de eerste keer werd gelanceerd werd het voorstel meteen van de hand gewezen door het leger en door hoge regeringsfunctionarissen, die er op wezen dat een dergelijk debat grondwettelijk niet mogelijk is en dat het voorstel slechts bedoeld is als een propagandistische show door FMLN en FDR. De minister van Defensie, generaal Carlos Eugenio Vides Casanova, gaf als reactie dat de politieke grondwet het onmogelijk maakt dat men gaat debatteren met subversieve elementen of misdadigers. Onze opdracht is dit soort elementen te bestrijden.

Het verzet leest uit de verklaringen van de regering en het leger de bevestiging dat de tegenpartij erkent dat de strijdenden aan het front zijn bedrogen. Het verzet tekent hierbij aan dat de bedrogenen slechts zijn te zoeken bij de strijdenden aan de kant van het leger en de regering. Het verzet neemt hierbij aan dat men aan de andere kant weigert zijn gedachten publiekelijk te verdedigen, men weigert de strijd van de ideeën en de rede. Toch wil de overgrote meerderheid der bevolking dat men elkaar op het terrein der ideeën bestrijdt en niet op het slagveld, zo heeft de guerrillabeweging begrepen. Het beroep op het ongrondwettelijke van een dergelijk debat wordt door het verzet van de hand gewezen met de stelling dat het zoeken van de vrede in feite de kern uitmaakt van de grondwet. Trouwens: de stellingname ten opzichte van de grondwet is een der thema's welke bij dit debat aan de orde moet komen.

Ten aanzien van de deelnemers aan het debat gaat het verzet van de gedachte uit dat de delegaties van het hoogste kaliber moeten zijn. Daarom vaardigt het FMLN-FDR als zijn afgevaardigden Guillermo Ungo en Ruben Zamnora af voor FDR en voor het FMLN de commandanten Joaquin Villalobos en Schafick Handal. Voor de andere partij vult de guerrilla de samenstelling van de delegatie ook al vast in: men wil aan de andere kant van de tafel president Duarte zien zitten en diens ministers Julio Adolfo Rey Prendes van Cultuur en Communicatie en vertrouweling van de president en generaal Vides Casanova van Defenie evenals de chefstaf van de strijdkrachten, generaal Adolfo Blandon.

Bureau voor de Statistiek

Analfabetisme VS hoger dan verwacht

NEW YORK — Het analfabetisme in de VS is veel hoger dan aanvankelijk werd aangenomen. Dertien procent van de volwassenen in de VS beheerst de Engelse taal zo slecht dat van analfabetisme gesproken mag worden.

Negen procent van de oorspronkelijk Engels sprekende bevolking kan lezen noch schrijven. Acht en veertig procent van de Amerikanen die oorspronkelijk uit niet-Engelstalige landen komen, is eveneens analfabeet. Dit blijkt uit een onderzoek van het Amerikaanse Bureau voor de Statistiek.

Het meeste analfabetisme komt voor aan de "onderkant" van de Amerikaanse samenleving. Het werkloosheids- percentage onder de analfabeten is zeer hoog. Analfabetisme wordt het meest gesignaleerd bij groepen met de laagste inkomens.

Aanvankelijk werd aangenomen dat slechts een half procent van de Amerikaanse bevolking als analfabeet beschouwd mocht worden.

Er is overigens veel kritiek op de wijze waarop het onderzoek is uitgevoerd. Sommige gespecialiseerde instituten zeggen dat het analfabetisme in de VS nog veel hoger is dan door het Bureau voor de Statistiek is aangegeven.

Zo heeft de universiteit van Texas vastgesteld dat 20 procent van de Amerikanen (er zijn er ruim 240 miljoen) niet in staat is een aantal zeer alledaagse dingen te doen. Het gaat hier om mensen die een kranten- advertentie niet naar behoren kunnen lezen, geen boodschappen- lijstje kunnen maken, geen simpele huishoudelijke boekhouding op kunnen zetten en eenvoudige bankzaken niet kunnen afwikkelen. Volgens de universiteit van Texas is — uitgaande van de maatstaven die zij hanteert — het analfabetisme dan ook veel hoger.

In Amerika is de kritiek op het onderwijs zeer groot. Kinderen die de middelbare school verlaten kunnen, volgens een onlangs verricht onderzoek, geen behoorlijke brief schrijven en geen eenvoudig probleem op papier uiteen zetten.

Voor immigranten is een probleem dat het onderwijs dat ze in hun thuislanden hebben genoten meestal zo beperkt is dat ze slechts in staat zijn de meest elementaire beginselen van de taal machtig te worden.

Nieuw Nicaragua-vliegveld kan SU-bommenwerpers ontvangen

MANAGUA — Nicaragua heeft de bouw voltooid van een andere luchthaven welke geschikt is voor het afhandelen van de grote MIG- bommenwerpers.

Deze tweede nieuwe grote luchthaven ligt bij Puerto Cabezas aan de Atlantische kust op 403 kilometer van de hoofdstad Managua. Het is slechts twintig kilometer verwijderd van de grens met Honduras. De landingsbaan is ruim 2500 meter lang en is vijftig meter langer dan de Sandino- luchthaven bij Managua en iets korter dan het twee jaar geleden aangelegde vliegveld van Puente Huete op tien kilometer van de hoofdstad.

De Nicaraguaanse veiligheidsdienst heeft bij monde van zijn commandant kapitein, Ricardo Wheelock, bevestigd dat er onlangs MIG- 17- toestellen zijn aangekomen welke troepentransport- vliegtuigen via de havenssteden Bluefields en Corinto het land binnenkwamen. Men wilde niet zeggen om hoeveel toestellen het ging.

Sportdag van Softballbond

ORANJESTAD — De Arubaanse Softballbond heeft de verschillende verenigingen uitgenodigd aanstaande zondag op het terrein van Kibaima All Stars te Tanki Leendert deel te nemen aan een sportdag.

Een en ander houdt verband met het samenstellen van het dames- softballteam dat in de toekomst op lokaal en internationaal gebied Aruba zal gaan vertegenwoordigen.

Zondagmorgen om half tien wordt begonnen met de wedstrijd Divi Divi Hotel Stars - Kibaima Veterano, gevolgd door: dames Hotel Alambra - dames Hotel Concorde (11.15), Elmar - Tirador di Besitos (13.00), Kibaima All Stars - Montaña Braves (14.45) en Hospitaal SBT - Sabana Grandi Stars (16.30). Om twaalf uur begint de domino- ontmoeting tussen La Confianza en Palmera All Stars.

Zoon steekt woning in brand

ORANJESTAD — Behalve het geheel afbranden van de rumshop Turibana te Noord, behandelde de politie ook een geval van brand van een huis te Meiveld, waar een zoon S.K. (21) — nadat hij ruzie had met zijn moeder A.K. — het huis in brand stak. De woning welke uit zinken platen bestond, brandde geheel af. Het huis is niet verzekerd, terwijl de rumshop — de oorzaak is nog in onderzoek — wel degelijk verzekerd is.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Young Blood* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Mine Enemy* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Norman loves Rose* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Tonk, Dominicanessestraat 22, tel.: 32922.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M.Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

NEPTALI HENRIQUEZ PARK **(gedurende vakantietijd)**: geopend van maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00/15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

SAN NICOLAS SPORTCENRUM (SNCC): **gedurende vakantietijd** dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur voor de jeugd van 6-13 jaar.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 19.00 uur belijdenis katechisatie - bij ds Van den Doel.

BONBINI FESTIVAL: 18.30-20.30 uur in Fort Zoutman (m.m.v. Tipico Los Amigos, kah'i orgel El Diamante en een lintendansgroep).

SPORT
VOLLEYUBALL: 19.30 uur **(heren B-kl.)** Brazil Harms Hair Studio vs YMCA; 20.30 uur **(dames A-kl.)** CBN vs Albo - Sporthal.

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.30 uur te Savaneta.
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.



SAN NICOLAS — Gisteren is in de Village de grote schoonmaak- campagne begonnen onder de leuze «Keep the Village clean». Aan minister Benny Nisbet — met jas en das aan — viel de eer te beurt de eerste rommel op straat weg te bezemen.

KvK bij De Koning

ORANJESTAD — De minister voor Antilliaanse/Arubaanse Zaken zal morgen tijdens zijn verblijf op Aruba ook met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel een onderhoud hebben. Dit is van zes tot half zeven 's middags op het kantoor van de Nederlandse vertegenwoordiger op Aruba. Minister De Koning wordt vanavond kort na acht uur op Aruba verwacht.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Fame: «Feelings»; 18.50 CNN international hour; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (quiz); 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Falcon Crest: «The showdown»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «The test»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Lorne Green's new wilderness: «Beach invaders»; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Bill Cosby show: «A touch of wonder»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Hill Street Blues: «Nutcracker suite»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Werkloosheid neemt toe, veel bedrijven dicht

Nelson Oduber: autochtone Arubanen verlaten eiland

ORANJESTAD — Na partijvoorzitter ing. Roland Lacle is het nu ook de algemene secretaris van de MEP, Nelson Oduber, die met een verklaring komt over de tv - toespraak van premier mr. Henny Eman van bijna een week geleden.

Terwijl autochtone Arubanen (wat ze ook mogen zijn — RED) het eiland aan het verlaten zijn en de werkloosheid barbaars aan het stijgen zijn, strooit de regering — met de hulp van de Kamer van Koophandel — zand in de ogen van het volk, aldus Oduber.

Over de toename aan vestiging van nieuwe bedrijven, stelt Nelson Oduber dat dagelijks bedrijven (groot en klein) de deuren sluiten omdat de inkomsten minder zijn geworden of men profiteert van de situatie om niet-gewenste werknemers naar huis te sturen. Wat volgens het MEP- lid wel geschiedt, is dat de mensen die hun bedrijf hebben gesloten met twee tot drie kleine nv's zijn gekomen om zo aan de regering minder belasting te betalen.

Oduber zegt in dit verband een familie- bedrijf te kennen dat gesplitst werd in zes nv's op diverse terreinen.

Spoedig ontslag-aanvrage personeel verwacht

Americana casino wijst tegenvoorstel FTA af

ORANJESTAD — De directie van het Americana Casino is niet akkoord gegaan met het tegenvoorstel dat de FTA namens de casino- werknemers heeft ingediend om de lonen niet met veertig tot vijftig procent ineens te verlagen, doch geleidelijk aan met twintig procent en verder ook verlaging van secundaire voorwaarden.

De verwachtingen zijn nu dat de directie bij de Ontslagcommissie een verzoek voor een aantal ontslagen van werknemers zal gaan indienen. Zoals bekend had de directie aan de FTA voorgesteld aan alle werknemers alles wat hun toekomt uit te betalen en daarna geheel opnieuw te beginnen met verlaagde — veertig tot vijftig procent — salarissen. De werknemers verzetten zich fel tegen een dergelijke drastische verlaging ineens zonder dat zij gelegenheid kregen zich aan te passen aan de gewijzigde omstandigheden.

Onder meer werd gedacht aan werknemers die een hypotheek moeten afbetalen of andere leningen van derden hebben. Met een twintig procent- verlaging was dit wel gelukt en had men na enige tijd de kans om de zaken opnieuw te bekijken.

Tot gistermiddag was bij de Ontslagcommissie nog geen verzoek tot ontslag ingediend. FTA-voorzitter Pontilius wees er in dit verband op dat alles afhangt van de beslissing van deze commissie die ongetwijfeld voordat er iets beslist wordt eerst de cijfers van de laatste maanden wel zal opvragen. Hij wees erop dat er nog geen cijfers beschikbaar waren. Vorige week waren alleen de cijfers tot maart 1986 beschikbaar.

Personalia

DE BEKENDE TENNISSERS Eddy Ras en Kenneth Ponson organiseren een tenniscursus voor alle volwassenen die geïnteresseerd zijn in het tennisspelen. De cursus begint op 28 juli tot en met 2 augustus, iedere avond van zeven uur tot tien uur 's avonds op de banen van Marlboro Tennispark. Voor verdere informatie kan men contact opnemen met Kenneth Ponson (tel.: 21131) of Eddy Ras (tel.: 25806/24347).

Leegstaand pand abattoir en drugsnest

POS CHIQUITO — De inwoner B.H. (30) van Pos Chiquito verscheen bij het politiebureau en zei dat vanuit een leegstaande huis in zijn omgeving een onverdraaglijke vieze geur kwam. Het huis leek op slot te zijn. Nadat men enige jaloezieën van het badkamerraam eruit haalde, constateerde men dat men dit huis gebruikte om beesten te slachten en ook voor het gebruik van verdovende middelen.

ZAKENVARIA

HET ALHAMBRA CASINO is gestart met een 112 dagen durend slotmachine- promotion, met een totaal van 50.000 dollar aan prijzen. De hoofdprijs is een Dutch Village appartement ter waarde van 30.000 dollar. Men komt in aanmerking voor de dagelijkse, wekelijkse en de hoofdprijs door drie bars, drie sevens of drie divi tree te krijgen op een van de machines van tien dollar of meer.

Vakantie-activiteiten van Playa Pabao-centrum

ORANJESTAD — Het bestuur van Centro di Barrio Playa Pabao zal gedurende drie dagen vakantie- activiteiten voor de jeugd organiseren.

Op woensdag 30 juli wordt een fietstocht gehouden voor de jeugd van zes jaar en ouder. Op donderdag 31 juli volgt een rondtrip voor personen van alle leeftijden. De laatste activiteit is op vrijdag 1 augustus: een speurtocht met na afloop disco- dansen in het Osticeba- kantoor, voor de jeugd van dertien jaar en ouder. Er kan voor deelname worden ingeschreven op 22 en 23 juli, tussen elf en zes uur, op het Franciscus College bij de dames: Stella Arends, Nora Quant, Isabel Bermudez, Lourdes Tromp of Yvonne Bermudez.

Grote vechtpartij te Cashero

Dronken mensen lastig

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde moest de politie diverse keren uitrukken voor vechtpartijen tussen familieleden die vooral onder invloed van alcohol verkeerden.

Te Cashero ontstond een grote vechtpartij nadat de mannen I.C. en M.R. de inwoner D.H. mishandeld hadden omdat D.H. de echtgenote van M.R. minder netjes behandeld had. Toen M.R. en D.H. een hevige woordenwisseling kregen, kwam I.C. er tussen en begon D.H. met stenen te bekogelen. Voorts vernielde hij een portierraam van D.H.'s auto. Het probleem concentreerde zich hierna op D.H. en I.C. Allen verkeerden onder invloed van alcohol. Bij aankomst van de politie verzette I.C. zich tegen zijn aanhouding waarbij de politie gebruik moest maken van de wapenstok waarna hij naar de wacht kon worden gebracht. Ook in het bureau trachtte I.C. met de politie- agenten te vechten. Later verscheen de man L.C. op het bureau om te zeggen dat hij het niet eens was met de aanhouding van zijn vrienden. Doordat hij ook onder alcohol- invloed verkeerde en op een gegeven moment agressief werd, kreeg hij ook een gratis cel.

Te San Nicolas wist de dame I.J. — tijdens een ruzie met de man J.P. — een schroevendraaier van de man af te nemen en hem hiermee te steken. Zij werd aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

Te Weg Rooi Hundo liep de dronken man E.F. (29) rond die met iedereen wilde vechten. Daarna begon hij stenen te gooien. De mensen in de omgeving besloten E.F. een pakslag te geven en hem vast te binden, waarna de politie gewaarschuwd werd.

Softballtoernooi op Blue Stars veld

SANTA CRUZ — Sportvereniging Trappers organiseert een vier zondagen durend softballtoernooi op het veld van Blue Stars te Sabanilla Abao. De wedstrijddagen zijn 27 juli, 3, 10 en 17 augustus. Op 27 juli is het programma: Divi Divi Tigers - Dolce Vita (10 uur), Tromp's Cement Production - Pova Vets (12 uur), Seroe Janchi - Wind Hill Tigers (2 uur) en Ayó Stars - Ponton Stars (4 uur).

Drugs-voorbeeld van ouders

ORANJESTAD — Bij een woning in de Boliviastraat vroeg men politie- assistentie voor vader I. die vermoedelijk zijn drie- jarige dochter sloeg. Ter plaatse bleek het dat de moeder L. haar dochter een fiks pakslag gaf omdat het kind haar lichaam en gezicht met make-up gesmeerd had. De vader I. ging zijn dochter helpen, waardoor een hevige woordenwisseling tussen I.Q. en L.Q. ontstond. De politie constateerde dat beide volwassenen sterk onder de invloed van drugs waren. Men bracht ze naar de polikliniek en de dochter kreeg onderdak bij haar peetmoeder, die verklaarde dat het niet de eerste keer is dat het kind slachtoffer wordt als haar ouders drugs gebruiken.

Ing Edwin Croes: samenwerking met LRD goed

Setar: spoedig onze eigen internationale communicatie

ORANJESTAD — In Telenoticias liet SETAR- directeur ing. Edwin Croes gisteravond duidelijk horen dat er op Aruba hard gewerkt wordt om met de nodige spoed voor eigen internationale communicatie- middelen te kunnen beschikken.

Nu wordt nog gebruik gemaakt van de internationale verbindingen van de Landsradiodienst te Vredenberg, doch spoedig zal Aruba al het equipment moeten hebben om zelf de internationale verbindingen te onderhouden. De heer Croes liet horen dat de samenwerking met de LRD goed is. Hij verwacht dat spoedig beslissingen kunnen worden genomen over eigen telefoon- en telexcentrales. Het contact van Aruba met de VS, Nederland en andere landen gaat nu nog via de microwave naar Curaçao. Door een eigen satelliet- grondstation zal Aruba een eigen «gateway» krijgen en directe verbindingen met Nederland en de VS. De heer Croes noemde een bedrag van tien tot twaalf miljoen gulden om alles op dit gebied te verkrijgen.

Sprekende over een overeenkomst met de LRD vertelde ing. Croes dat de afrekening van telefoon- gesprekken die vanuit Aruba met Nederland en de VS direct door Aruba wordt afgerekend. Wat de telexcentrale betreft wacht Aruba op de laatste offerte. Verwacht wordt dat eind volgend jaar Aruba een eigen telexcentrale zal kunnen hebben.

Softballbond viert aansluiting bij ISF

ORANJESTAD — De Aruba Softball Bond ontving het verheugend bericht dat men aangenomen werd als lid van de International Softball Federation (ISF). De Softballbond heeft gemeend dit feit te moeten herdenken met een borrel voor genodigden op zaterdagmiddag in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion.

Overleg over voortzetting kabinet-Eman

ORANJESTAD — De coalitie- partijen AVP, PPA en ADN zetten donderdag de besprekingen voort over wat er nu gaat gebeuren met de ministerraad nadat de PDA zijn steun aan het kabinet- Eman heeft onttrokken.

Desgevraagd verklaarde premier mr Henny Eman vanmorgen aan de Amigoe dat dit niet gehaast, maar wel doordacht gebeurt. De gehele situatie van de eerste zes maanden wordt geëvalueerd en daarna beslissen wat er gebeuren gaat.

De bewindsman stelde wel duidelijk dat het tot een herverdeling zal moeten komen omdat bijvoorbeeld minister mr Mito Croes te zware portefeuilles onder zich heeft. Er zal moeten worden nagegaan hoe dit opgelost kan worden, aldus de premier die in dit verband de mogelijkheid van staatssecretarissen liet vallen. Er staat echter nog niets vast, eerst moet en en ander goed bestudeerd en geëvalueerd worden.

Opening zaken ASU

ORANJESTAD — De Aruba Sport Unie (ASU) zal morgen mededelingen doen over de situatie van zijn sport- faciliteiten en financiën. Dit gebeurt tijdens een persconferentie om zes uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion.

In weekeinde acht wedstrijden afgewerkt

Domino-programma

ORANJESTAD — De competitie van de Arubaanse Dominobond werd met een serie wedstrijden voortgezet. In de damesklasse won Arsenal met 21-13 van Centro di Barrio Lago Heights.

Bij de heren waren de uitslagen als volgt: Deportivo Stadion - Happy Corner 21-20, Aruba Stars - Miller Bombers 21-17, Happy Corner Stars - Seguros Aponte 21-17, Huliba - Trappers 21-15, Ayó - Joey's 21-16, Sportboys - Blue Stars 21-19, Tropicana Inn - Seguros Aponte 21-10.

Aanstaande vrijdagavond om half acht wordt in de Trapersclub de dameswedstrijd gespeeld: Centro di Barrio Lago Heights - Ayó, terwijl dezelfde avond in het RCA- clubgebouw de heren van Noord Stars en CS Paradera de strijd zullen aanbinden.

De wedstrijden voor zondagmiddag zijn: NWIWA Stars - Centro di Barrio Lago Heights (in Huliba Bar), Tropicana Inn - Noord Stars (in Sportboysclub) en Deportivo Stadion - RCA (in Paradise Park).

Meteen betaling van 4,6 miljoen dollar

Aanbod Millstein-groep voor Palmbeach meest aantrekkelijk

ORANJESTAD — Voor de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel door de Aruven liggen nu drie offertes ter tafel, namelijk van de groep Ottinger, van de groep Millstein en de lokale groep onder leiding van Raymond Maduro.

Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens zou de offerte van de Millstein- groep het meest aantrekkelijke zijn. Er wordt een spoedige beslissing verwacht. De aanbieding van de Millstein- groep is het aantrekkelijkste omdat deze groep het hotel contant wil kopen voor 4.6 miljoen dollar. Hij zou een maand de tijd hebben gekregen, doch liet reeds weten — wetende dat de Arubaanse overheid zo spoedig mogelijk een beslissing wil nemen — dat hij eind van deze week het bedrag zal betalen.

Zoals bekend wilde de Ottinger- groep het hotel voor 4.5 miljoen dollar kopen en daarvan nu anderhalf miljoen contant betalen en de rest in drie jaar.

De financiële voorwaarden van de Raymond Maduro- groep zijn de Amigoe niet bekend. Overigens gelden voor alle kopers dezelfde voorwaarden zoals: alle verkoopkosten komen voor rekening van koper, men koopt het hotel zoals het er staat, en spoedig moet men met onderhoud beginnen, alle werknemers moet men overnemen, het gaat om het beheer van een luxueus hotel onder de huidige naam en binnen twee jaar moet men met de bouw van tweehonderd kamers beginnen.

ORANJESTAD — Het Amerikaanse echtpaar Robert en Hilda Rosenberg, uit Boston, kreeg het "eregast- certificaat" uitgereikt vanwege het feit dat het afgelopen tien jaar ieder jaar zijn vakantie op Aruba heeft doorgebracht. Het certificaat werd namens de regering uitgereikt door Antonio Leo, van het Toeristenbureau, in tegenwoordigheid van general manager Astrid Mathew- Muller (rechts) en Rooms division manager Joyce Bartels- Daal van het Dividivi Beach Hotel.



VIJFVOUDIGE TOUR-WINNAAR WINT ALS HERBOREN ACHTTIENDE ETAPPE

Greg Lemond: ''Alleen val kan mij nog van de eindzege afhouden''

Bernard Hinault en Greg Lemond gezamenlijk naar de overwinning

L'ALPE D'HUEZ — In de triomfaal ineengeslagen handen van Greg Lemond en Bernard Hinault op de eindstreep van l'Alpe d'Huez zat een grote tegenstelling opgesloten: Lemond wint de Tour aan het wiel, Hinault verliest de Tour aan de kop.

De etappe naar l'Alpe d'Huez, volgepakt met Nederlanders, werd als altijd een pronkjuweel van de wielersport. Als er in de Tour nog enige traditie bestaat, is Greg Lemond de winnaar van de 73e Tour. Immers, behalve Coppi in 1952, reed geen enkele winnaar in l'Alpe d'Huez met de gele trui naar Parijs. Maar wat is traditie in deze Tour? Het is de gekste, de zwaarste en de wispelturigste.

Alsof er niet achttien dagen lang met een bijl op het peloton was ingehakt, rolden op de Galibier, de Croix-de-Fer en l'Alpe d'Huez de laatste koppen. Bernard Hinault hanteerde het touw van de guillotine voor de Zwitser Urs Zimmermann en reed in triomf door honderdduizenden mensen langs de weg. Na Hampsten op de Peyresourde, Zimmermann op de Granon was dit keer Lemond de 'zwaankleef-aan' op Croix-de-Fer en de l'Alpe d'Huez bij Hinault.

Dezelfde Hinault, van wie verwacht werd dat hij in Briancon niet eens zou starten. De Breton overwoog in al zijn ellende op de Izoard af te stappen. Omdat de fotografen hun camera's al in de aanslag hadden voor het vastleggen van het dramatisch ogenblik, deed hij dat maar niet. Hinault liet zijn pijnlijke kniehelte behandelen door Tourarts Porte. De medicus zei voor de start van de achttiende etappe het zeer somber voor Hinault in te zien.

Zelfs de grootste gokker durfde geen centime te zetten op de etappezege van Hinault op de l'Alpe d'Huez. Hij kon daar in zijn beste jaren niet winnen, laat staan nu hij weer een zere knie had. Zelfs Hinault geloofde niet in zo'n wonder. Nadat hij de Galibier goed had verteerd, omdat daar niet echt gekoerst werd, rezen in de onverzettelijke kop weer snode plannen.

De das met het lapjeskatvel had met zijn roofdierogen als eerste gezien dat het slecht gesteld was met de concurrentie. De Schot Robert Millar, de bergkoning, kreeg duwtjes van Eric Vanderaerden, de groene-truidrager, dikwijls het eerst gelost in het hooggebergte. De Spanjaard Delgado was er met zijn hoofd niet bij. Zijn moeder stierf zondag, Delgado overwoog af te stappen en deed dat later ook. Van Herrera was bekend dat hij ziek was en alleen nog op de top van de Galibier de souvenir van Tour-stichter Henri Desgrange wilde winnen.

Hij ging op de hoogste berg in de Tour, 2460 m, als afscheid van de Tour (voor wat zijn winstkansen betreft) nog eenmaal in de aanval en verzamelde al zijn klimmerscapaciteiten en kwam inderdaad als eerste boven om de 5000,-- Hfls. als prijs in ontvangst te nemen. Hij kwam uiteindelijk zo'n 27 minuten na winnaar Hinault over de eindstreep.

Hinault ging naast Lemond rijden en zei: "Zimmermann is geïsoleerd. We moeten iets ondernemen." De Amerikaan keek eerst verbaasd, knikte vervolgens onderdanig, maar klemde ook vastberaden de tanden op elkaar. Herrera was het eerst op de top van de Galibier. Daarna kwam Winterberg, knecht uit de superieure formatie van rijkaard Tapié, en kort daarna de rest, vrijwel als een compleet peloton.

Hinault dook na enkele harde pendaalstoten als eerste de diepte in, de Canadees Bauer volgde met de Spanjaard Ruiz-Cabestany, Zimmermann en Lemond. Herrera en Winterberg werden gepasseerd alsof ze stil stonden. De afdaling naar de voet van de Croix-de-Fer duurde vijftig kilometer. Hinault vestigde een record. Over zijn levensgevaarlijke heksentoeren zei de Breton later: "Dalen is niet gevaarlijk als je de techniek maar beheerst." In het dorpje Valloire demarreerde hij bij een snelheid van tachtig kilometer per uur. Lemond, Bauer en Ruiz-Cabestany durfden eveneens te versnellen. Zimmermann voelde zijn achterwiel slippen, stond plotseling doodsangsten uit en was op slag geklopt. Aan de voet van de Croix-de-Fer kon de Zwitser opnieuw beginnen. Hij werd ingehaald door het eerste deel van het peloton. Lemond, Hinault, Bauer en Ruiz-Cabestany begonnen de klim met bijna twee minuten voorsprong. Bauer mocht zich laten terugvallen. Ruiz-Cabestany haakte spoedig af.

Samen met Lemond in de beklimming van de Croix-de-Fer riep Hinault zichzelf uit tot de grootste van deze Tour. Hij had de gele trui veroverd, het geel ingeleverd omdat hij te zwaar inzette in de Pyreneeën. Hij had de martelaar en de zielepoot uitgehangen en zou zich nu ook opwerpen als helper par-excellance. Lemond had niet eens in de gaten dat hij als wieltjesplakker de Tour ging winnen. Of maakte dat allemaal niets uit in het spel met de miljoenen van Tapié?

Hoe dan ook, wat Hinault op de Croix-de-Fer en d'Alpe d'Huez deed was groots. Deze stuiptrekking van de uittredende Tourvedette verdiende alle eerbied. "Laat mij maar kop doen", zei Hinault tegen Lemond, "ik heb wat aan mijn knie. Als ik stuk ben, moet je alleen verder en heb je al je reserves nodig."

Hinault ging nooit stuk. Groeide bij hem niet het idee zelf nog de Tour te kunnen winnen? Hij sprak daar niet over. Op de l'Alpe d'Huez legde Lemond liefkozend zijn arm om de schouders van Hinault. "Duizend maal dank, Bernard", zei Lemond. Door tot de laatste meter aan het wiel te blijven, riskeerde Lemond de Tour alsnog aan zijn kopman, ex-vriend en ex-vijand te verliezen. Vijf kilometer voor de eindstreep vroeg Lemond aan Hinault: "Zal ik weggaan?" "Doe maar niet", was het antwoord.

Op papier heeft Lemond de Tour op zak. Op 2 minuten en 45 seconden is Hinault echter nog niet kansloos. Na de rustdag van vandaag is er woensdag een semi-bergrit naar Saint-Etienne, waar donderdag een individuele tijdrit wordt gereden. Het laatste cruciale punt is vrijdag de beklimming van de Puy de Dome. Commentaar van de Amerikaanse gele-truidrager op l'Alpe d'Huez: "Ik heb de Tour gewonnen. Alleen als ik val, wint Bernard Hinault."

Het algemeen klassement

1. Lemond	86.27,11
2. Hinault	op 2,45
3. Zimmermann	op 7,41
4. Hampsten	op 16,46
5. Pensec	op 21,34
6. Criquielion	op 22,37
7. Ruttimann	op 23,37
8. Millar	op 26,00
9. Rooks	op 26,30
10. Pino	op 27,46
11. Cabrera	op 28,32
12. Madiot	op 29,47
21. Herrera	op 46,31
24. Winnen	op 46,40
26. Zoetemelk	op 51,48
38. Stevenhaagen	op 1.06,38
43. Anderson	1.14,08
68. Van der Velde	op 1.31,31
80. Knetemann	op 1.40,36

Algemeen ploegenklassement

1. Kochli	259.11,01
2. Legeay	op 1.32,29
3. Guimard	op 1.52,05
4. Schuiten	op 2.08,33
5. Post	op 2.12,59
6. Bazzo	op 2.19,48
17. Raas	op 3.38,15

Bergklassement

1. Lemond	234
2. Hinault	224
3. Millar	208
4. Herrera	190
5. Zimmermann	177
6. Cabrera	159

Puntenklassement

1. Vanderaerden	209
2. Lieckens	188
3. Lemond	157
4. Hoste	131
5. Hinault	125
6. Vandenbrande	118

Tussensprintklassement

1. Solleveld	235
2. Arnaud	110
3. Van der Velde	86
4. Van der Poel	55

TENNIS/DEN HAAG — Op de wereldranglijst van jeugdspelers is Glenn Schaap de best geklasseerde Nederlander. Hij staat 17e. Jacco van Duyn bezet de 36e plaats. Bij de meisjes is Hellas ter Riet de beste Nederlandse op de gedeelde 74e plaats.

Raas en Van der Poel uit elkaar

BLAGNAC — De laatste contact- besprekingen tussen Jan Raas en Adri van der Poel hebben geleid tot een scheiding. Raas en de nieuwe sponsor Superconfex, aanwezig in de Tour, konden niet voldoen aan de financiële eisen van de winnaar van de Ronde van Vlaanderen. "We gaan als vrienden uit elkaar", zei Adri van der Poel aan het einde van de veertiende Tour- etappe. "Ik wilde graag bij Jan Raas blijven, omdat hij de beste ploegleider is, maar ik moest te veel geld inleveren".

Het is nu zo goed als zeker dat Van der Poel volgend seizoen voor de PDM- ploeg van Roy Schuiten zal rijden. De Belg Marc Dierickx en Henri Manders krijgen eveneens een contract. Van der Poel wil zich volgend seizoen helemaal op de grote eendaagse wedstrijden richten en de Ronde van Frankrijk laten vallen.

Bruno in 11e ronde met daverende klap naar canvas:

Witherspoon verdedigt met succes eerste aanval op titel

LONDEN — De Amerikaanse bokser Tim Witherspoon heeft zaterdagnacht in Londen zijn wereldtitel (WBA-versie) in het zwaargewicht met succes verdedigd tegen zijn Britse uitdager Frank Bruno. De 28-jarige Witherspoon, die voor het eerst een aanval op zijn heerschappij afsloeg sinds hij die in januari overnam van zijn landgenoot Tony Tubbs, sloeg in de elfde ronde toe met een enorme rechtse. Bruno wankelde en ging na de volgende serie op het hoofd tegen het canavas. Voordat de Venezolaanse scheidsrechter Isidro Rodriguez hem uit had kunnen tellen, werd uit de Britse hoek de handdoek al gegooid.

Tien ronden zag het er naar uit dat de 24-jarige Londenaar, wiens incasserings- vermogen vooraf in twijfel werd getrokken, de eerste Engelse wereldkampioen in het zwaargewicht sedert 1899 zou kunnen worden. De sterke Bruno, die zeven minuten moest wachten op de intocht in de ring van zijn opponent, maakte een prima indruk en leek ook fysiek in betere doen dan Witherspoon, die zeven kilogram meer dan zijn ideale gewicht op de schaal bracht. De 50.000 toeschouwers in Wembley mochten tien ronden lang met Bruno van een verrassing dromen. De ervarener Witherspoon, 25 overwinningen in 27 gevechten als beroeps, sloeg de Britse hoop in de elfde ronde met een daverende klap de grond in.

Een aantal behoorlijk beschonken boks- supporters heeft zich na afloop van het gevecht Witherspoon - Bruno "geïnspireerd" getoond en de woede en teleurstelling afgereageerd met een ferme knokpartij. De politie arresteerde 25 mensen, die de nederlaag van Bruno probeerden goed te maken. De oproerkraaiers trachtten zich al vechtend en stoelen slopend een weg te banen naar de ring toe om daar Wihterspoon en zijn gevolg mores te leren. De aanwezige politie voorkwam dat door een cordon te vormen en de ergste raddraaiers geboeid af te voeren. Achttien van hen werden gearresteerd wegens dronkenschap en wangedrag. De rest wordt beschuldigd van diefstal, agressief optreden en mishandeling. Er werd geen melding gemaakt van gewonden. Bokspromotor Don King, wiens zoon Carl de manager is van Witherspoon, prees het optreden van de Londense politie.

Bayern Munchen ontvangt het meest:

Grote verschillen in inkomsten door sponsors in de Bundesliga

HAMBURG — De Bundesliga is ook dit jaar bij voorbaat weer verdeeld in grote en kleine verdieners. Op de ranglijst van sponsor- inkomsten neemt Bayern Munchen, tegenstander van PSV in het Europa Cup- toernooi voor landskampioenen, de eerste plaats in. Een computer- firma heeft er meer dan 1,25 miljoen gulden voor over om onder anderen Jean-Marie Pfaff en Lotthar Matthaus met haar naam op de borst te zien rond lopen.

1 FC Koln, de club van Georg Kessler, doet het voor nauwelijks minder. Een firma die batterijen fabriceert, zorgt voor de nodige financiële energie bij de vereniging uit Keulen met bijdrage van 1,15 miljoen. Opvallend in de lijst van shirt- sponsors is de aanwezigheid van maar liefst vier bierreclames. Het best vertegenwoordigd is een Deense firma. Dat voorziet zowel Kaiserslautern als Hamburg van een geldelijke injectie. Ook FC Nurnberg en Stuttgart lopen met een verfrissing op hun shirts. Niet alleen het sponsorbedrag verschilt bij beide teams, maar ook het alcohol- percentage. De geldschieter van Stuttgart probeert namelijk een alcohol- vrij bier aan de man te brengen.

Van de verenigingen waarbij de inbreng van de shirt- sponsor bekend is gemaakt, komt Promovendus Blau Weiss 90 Berlin er het bekaaist af. De ploeg moet het met zo'n 300.000 gulden redden. Slechter is de situatie voor Schalke 04 en Waldhof Mannheim. De beide teams hebben nog geen kans gezien hun product aantrekkelijk genoeg te maken voor een geldschieter. Borussia Monchengladbach neemt eveneens een uitzonderings- positie in. De ploeg van Jupp Heynckes, die reclame maakt voor aardgas, is voor de bijdrage afhankelijk van de resultaten. Van 650.000 gulden is de vereniging in ieder geval verzekerd, de andere 200.000 gulden moet via goede prestaties worden verdiend.



L'ALPE D'HUEZ — Bernard Hinault (links) samen met zijn vriend/vijand Greg Lemond. Hinault heeft in de achttiende etappe al het kopwerk voor de gele-truidrager gedaan. Zelf nam hij de etappewinst en Lemond schudde Zimmermann, naast Hinault de enig overgebleven concurrent, ver van zich af. Greg Lemond: "Alleen een val kan mij nog van de uiteindelijke Tourwinst afhouden!"

Edwin Moses voorstander van een atletiek-profbond

BIRMINGHAM — Edwin Moses en John Walker hebben tijdens de ontmoeting in Birmingham als reactie op de boycot van de Gemenebest Spelen door de Afrikaanse en Caribische landen aangedrongen op puur beroepsmatige uitoefening van de atletiek. "Boycots schaden de atleten", zei Moses, die in Birmingham zijn 112e achtereenvolgende overwinning boekte op de 400 meter horden. "Politiek is een zaak, atletiek een andere". De Amerikaanse wereldrecord- houder zei te geloven dat openlijke prof- atletiek de oplossing is voor de internationale top. Dat standpunt werd gedeeld door de Nieuwzeelander John Walker, die in 1976 Olympisch goud veroverde op de 1500 meter. "Hoe sneller we professionalisme doorvoeren in de sport, des te beter is het. Beroeps- atletiek kan namelijk bestaan zonder tussenkomst van regeringen en de politiek".

Navratilova na elf jaar terug in geboorteland

PRAAG — Martina Navratilova, de beste tennis- speelster van de wereld, is na elf jaar teruggekeerd in haar geboorteland Tsjecho-Slowakije. Zaterdag arriveerde de in 1985 naar het buitenland uitgeweken Navratilova, die in 1981 het Amerikaanse staats- burgerschap verkreeg, op de luchthaven van Praag. De winnares van Wimbledon vormt met Chris Evert- Lloyd het damesteam van de Verenigde Staten, dat deelneemt aan het toernooi om de Federatie- beker.

De 29-jarige Navratilova werd op vliegtuig Ruzyne verwelkomd door haar ouders, Jana en Miroslav Navratil, en groep van zeker 50 Westerse journalisten en Cyril Suk, de voorzitter van de Tsjechoslowaakse tennisfederatie. De komst van Navratilova, sinds haar vlucht naar het Westen vrijwel doodgezwegen door de media in het Oostblokland, werd zelfs, eenregelig, gemeld in het Communistische dagblad Rude Pravo.

Navratilova, door veel fans verwelkomd met bloemen, bleek geroerd bij aankomst. Zij werd door haar ouders naar het spelershotel gereden. Volgens ingewijden zal zij tijdens het toernooi echter in het ouderlijk huis te Revnice verblijven.

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball- competitie zijn maandag de volgende wedstrijden gespeeld:

AMERICAN LEAGUE
Cleveland Indians - Chicago White Sox 5-2; Kansas City Royals - Baltimore Orioles 6-1; Minnesota Twins - Detroit Tigers 1-0; New York Yankees - Texas Rangers 8-4; Milwaukee Brewers - California Angels 5-3; Toronto Blue Jays - Seattle Mariners 8-3; Oakland A's - Boston Red Sox 5-2.

NATIONAL LEAGUE
Chicago Cubs - San Diego Padres 6-1; Philadelphia Phillies - Atlanta Braves 3-1; St. Louis Cardinals - San Francisco Giants 8-3; New York Mets - Cincinnati Reds 4-2; Houston Astros - Montreal Expos 8-7.

Honkbalhandschoen voor drie IOC-leden

AMSTERDAM — De Internationale honkbal- associatie (IBA) heeft de Olympische ambities van Amsterdam de helpende hand toegestoken. Letterlijk, want de drie IOC- leden die de tweede dag van het IBA- congres in Amsterdam bijwoonden, ontvingen een honkbalhandschoen alsmede een -pak.

Het drietal — de leden waren afkomstig van India, Ivoorkust, Hongarije — zag nog nimmer een honkbal- wedstrijd. Burgemeester Van Thijn van Amsterdam wees tijdens de bijeenkomst op de gelijklopende belangen van de hoofdstad en de IBA. De associatie wil honkbal als volwaardige sport op het Olympische programma. Dat kan voor het eerst in 1992 gebeuren, het jaar waarin Amsterdam de Zomerspelen wil organiseren. Tot op heden stond honkbal zeven keer bij wijze van demonstratie op de Olympische agenda. Tijdens de Spelen van 1984 in Los Angeles was honkbal met 385.000 toeschouwers de best bezochte tak van sport.

*****

ATLETIEK/KARL MARX STADT — Oost-Duitsland heeft de atletiekontmoeting met Canada gewonnen met 199 tegen 188 punten.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmogen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg)
open vanaf 17.00 uur.

Uitslagen van het WK-baseball

HAARLEM — De resultaten van de derde speeldag van het WK-baseball in Nederland zijn:
Uitslagen:
Italië - Zuid-Korea: 8-14
Ned. Antillen - Japan: 5-3
Colombia - België: 6-5
Nederland - VS: 3-4
Venezuela - Pto. Rico: 6-9

Twee homeruns van Orlando Nicolina!

Antillianen zorgen voor de grootste verrassing op het WK-baseball: winst op Japan!

HAARLEM — Vijftienhonderd uitzinnige Antilliaanse supporters hebben maandagnacht een historische overwinning gevierd. De baseballers van de Nederlandse Antillen wonnen op de derde dag van het WK baseball voor amateurs in Haarlem met 5-3 van Japan. De Azіaten gelden als een van de favorieten voor de eindzege.

Rudson Roberto leidde de verdediging van de Antilliaanse formatie. Onder zijn leiding herstelde de ploeg zich van de nederlaag in het openingsweekeinde tegen wereldkampioen Cuba. De slagploeg van manager Philip Elhage leverde in het Pim Mulierstadion tien honkslagen af. Absoluut hoogtepunt vormden de homeruns, die Orlando Nicolina in de tweede en zevende innings afleverde. De 21-jarige binnenvelder was het middelpunt van het feest.

Hij vestigde zich met deze twee homeruns meteen in de top van het klassement van de grote hitters. Samen met de Italiaan Roberto Bianchi en de twee Cubanen Muñoz en Casanova voert hij het homerunklassement aan. Elf spelers hebben reeds één homerun geslagen.

De vier fouten die de Antillianen zich permitteerden, hadden geen ernstige gevolgen. Het Japanse veld speelde foutloos. Het verschil tussen beide teams was Nicolina. De gevierde held koestert professionele ambities, maar houdt zich wat dat betreft tot na het wereldtoernooi in.

De Antillen nam in de eerste inning een 1-0 voorsprong, die men in de tweede met een punt uitbreidde. In de vijfde slagbeurt kwam Japan terug. Men scoorde drie runs. Tijdens deze Japanse aanval werd Rudson Roberto vervangen door Arthur Bonefacia. Roberto moest zesmaal toezien hoe een honkslag het veld in werd gezonden. Zijn vervanger stond daarna in de resterende innings slechts één honkslag meer toe.

Pas in de zevende innings kwam de Antillen weer langszij dankzij de tweede homerun van Nicolina. In de achtste inning werden de twee winnende runs gescoord.

De Japanners gebruikten in totaal drie werpers, waarvan Fumihiro Ishii de verliezende werper werd.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Bij bevestiging vonnis relaties met Cuba mogelijk weer onder spanning

Venezolaanse rechter spreekt hoofdverdachte vliegtuig-aanslag vrij

CARACAS — De anti- Castro- leider Orlando Bosch Avila is door de rechtbank in Caracas vrijgesproken van schuld aan de aanslag op een Cubaans vliegtuig in 1976 als gevolg waarvan tientallen doden vielen toen het toestel in de Caribische Zee stortte. Twee mede- beklaagden kregen twintig jaar gevangenisstraf opgelegd. Mogelijk zal dit vonnis de verhoudingen tussen Venezuela en Cuba weer onder grote druk plaatsen.

Rechter Alberto Perez Mercado heeft geen oordeel geveld over de vierde verdachte in deze zaak: de Cubaanse Venezolaan Luis Posada Carrilles die sinds verleden jaar augustus voortvluchtig is. Hij wist toen uit de Venezolaanse gevangenis te ontkomen. Twintig jaar kregen opgelegd de Cubaanse Venezolaan Hernan Ricardo Lozano en de Venezolaan Freddy Lugo. Wat hen betreft achtte de rechter bewezen dat zij hadden samengespannen bij het uitdenken en het uitvoeren van een aanslag tegen het Cubaanse commerciele vliegtuig dat met 73 inzittenden in zee verdween. Tegen het kwartet was op 30 mei dertig jaar gevangenisstraf geeist, de maximum straf welke Venezuela kent.

Orlando Bosch heeft regelmatig geprotesteerd tegen zijn aanhouding omdat hij zich onschuldig achtte aan de aanslag. Ook tegen de vertraging bij de behandeling heeft hij meer dan eens fel geprotesteerd. Daartoe heeft hij ook een langdurige hongerstaking gehouden. Dit deed hij zelfs tot tweemaal toe. Het duurde ook allemaal zo lang omdat de zaak eerst door een krijgsraad werd behandeld maar uiteindelijk toch aan de gewone strafrechter werd voorgelegd.

De aanslag op het vliegtuig waarbij de meeste slachtoffers leden waren van de Cubaanse delegatie welke deelnam aan de Middenamerikaanse en Caribische Spelen van 1976 heeft sedertdien steeds een stempel gedrukt op de verhouding tussen de beide landen. Toen in 1980 een andere rechter het kwartet van strafvervolging ontsloeg bij gebrek aan voldoende overtuigend bewijs noemde de Cubaanse leider Fidel Castro dit «een monsterachtigheid».

Volgens het Openbaar Ministerie was Orlando Bosch die een erkende en felle tegenstander is van het bewind van Fidel Castro het brein achter deze aanslag geweest. Rechter Perez Marcano stelde echter vast dat er geen bewijs is om de stelling te ondersteunen dat de «burger Orlando Bosch tussenbeiden is gekomen als directe medewerker aan het bedrijven van het delict moord met voorbedachte rade. Op het ogenblik dat het vliegtuig van Cubana de Aviacion vernield werd bevond Orlando Bosch zich niet in het gezelschap van de burgers Hernan Ricardo en Freddy Lugo, die verdacht worden van het aanbrengen van de explosieven in het vliegtuig». Overigens werd ook Posada Capriles aangewreven dat hij het brein achter het complot was. De beslissing van deze rechter moet nu bevestigd worden door een hogere rechtbank in een procedure welke normaliter enige weken in beslag neemt. De advocaten van Orlando Bosch hebben aangekondigd dat zij zijn onmiddellijke vrijlating gaan eisen. De rechterlijke uitspraak riep verbazing op in politieke kringen, maar men onthield zich van commentaar.

KRALENDIJK — In het afgelopen weekeinde verbleef de gouverneur van de Nederlandse Antillen dr. R. Römer voor een werkbezoek op Bonaire. De gouverneur arriveerde op Bonaire op zaterdagmiddag met de Woerden. Gouverneur Römer werd begeleid door zijn echtgenote, zijn adjudant kapitein Verhulsdonk en de directeur van het Kabna mr J. Janus. Zondag bracht hij een bezoek aan het nationale park Washington ten einde zich op de hoogte te stellen op de laatste werkzaamheden die na de officiële opening van het park en de restauratie van de gebouwen, hebben plaatsgehad. In de ochtend van maandag vergaderde gouverneur Römer met de leden van het Bestuurscollege in de vergaderzaal van het Bestuurskantoor.

Aan het eind van de middag vertrok dr Römer met zijn gevolg wederom naar Curaçao. Bij de foto's de aankomst van gouverneur dr Römer op de pier van Bonaire, waar hij werd opgewacht door gezaghebber mr. George Soliana.

In het Washingtonpark onderhield de gouverneur zich geruime tijd met het hoofd van de Stinapa (Stichting Nederlandse Antillen Nationale Parken) drs Eric Newton (rechts op de foto).



Andrew, meer dan een playboy

Knapste prins van de eeuw is prima helikoptervlieger

LONDEN — Toen hij twintig jaar was, schreef iemand een biografie over prins Andrew van Engeland, die morgen in het huwelijk treedt. Het was maar een dun boekje. De zes jaar die inmiddels verstreken zijn hebben het aanzienlijk dikker gemaakt. Want in die tijd bouwde de "knapste prins van deze eeuw" zijn reputatie op als 'Randy Andy', een koninklijke 'playboy', die de wereld aan het babbelen zette over zijn romantische avonturen en soms destructieve zijsprongen.

Hoe zijn moeder in die periode van zijn leven over hem dacht is niet opgetekend. Wat zijn vader dacht, wel.

Hem werd t.g.v. zijn 65e verjaardag gevraagd of hij blij was dat Andrew 'eindelijk' ging trouwen. Hij antwoordde: „Dat klinkt alsof ik bang was dat hij niet in de goede richting ging, wat zeker niet waar is. Ik vind het leuk dat hij trouwt, maar niet omdat ik geloof dat hij zich dan geen moeilijkheden meer op de hals haalt. Dat heeft hij in feite nooit, in de zin waarin de roddelpers het wil."

Er schuilt veel waars in wat hij zei.

Andrews huwelijk met Sarah Ferguson zal wel het einde betekenen van zijn breed uitgesmeerde romances, maar zal niet fundamenteel een vitale jongeman veranderen die nooit zijn plicht verzaakte, maar niet inzag waarom plicht plezier zou moeten uitsluiten.

Andrew is de tweede zoon van koningin Elizabeth en prins Philip. De toekomst van de kroon is veilig gesteld door zijn oudere broer Charles en met de twee zoons die hij en zijn vrouw Diana hebben, heeft Andrew de schaduw van de troon nooit gevoeld als een rem op zijn plezier.

En dus alarmeerde de knappe prins zijn ouders met zijn belangstelling voor Londense nachtclubs en een langdurige affaire met het Amerikaanse sterretje Koo Stark, die eens in een erotische film haar kleren had afgelegd.

Zijn avontuurtje met Katie Rabett eindigde toen foto's van haar werden gepubliceerd waarop ze van boven niets aan had. Vicki Hodge bazuinde rond hoe zij temidden van de geurige exotische bloemen van een Caribisch eiland door de prins was bemind. En er waren er meer.

Maar tegelijkertijd streefde prins Andrew Albert Christian Edward een serieuze marineloopbaan na. Hij had gemakkelijk onder de Falkland- oorlog van 1982 uit kunnen komen, maar hij stond er op bij het squadron helikopters 820 'Ringbold' te blijven dat zijn basis had op harer majesteits "Invincible".

„Hij is een eersteklas- helikopter- vlieger", zegt een woordvoerder van het ministerie van Defensie. En doelwit zijn van Exocet- raketten, zoals Andrew in de Falkland- oorlog was, daartoe vindt een oppervlakkige playboy zich niet geroepen.

Andrew heeft ook iets bijzonders gemaakt van een alledaagse hobby, fotografie. Hij maakte de foto's ter gelegenheid van de 60e verjaardag van zijn moeder. Een boek met foto's van zijn hand werd gepubliceerd. Hij werkt er hard aan en wordt steeds beter.

Hij is ongetwijfeld goedogend, grappig, heel intelligent, een man met flitsend gevoel voor humor en een onbedwingbare lust tot jokkernij. En op zijn 26e onderhoudt hij de natie over "morele vervuiling" bij de jongeren en hekelt drugsverslaving en het gratuïte geweld op televisie en in de bioscoop onder het mom van vermaak. Noch ook is zijn jeugd die van een in de watten gelegde koningszoon geweest.

Andrew was het eerste kind van het "tweede" gezin van de koningin — hij is twaalf jaar jonger dan Charles en tien jaar jonger dan prinses Anne. Philip deed hem op 'Gordonstown', geen zachtzinnig instituut waar leerlingen uit de betere kringen het toch wel maken.

Andrew was er graag en deed er erg zijn best. En toen hij dertien jaar was, wist hij wat hij wilde worden. Piloot van een helikopter bij de marineluchtmacht.

De harde opleiding had hem van gedachten kunnen veranderen, maar hij had zich een doel gesteld. Luitenant- ter- zee Andrew weet waar hij de komende twee jaar zal uithangen in het marine- etablissement van Portland.

Hij zegt dat er iets bij hem veranderde gedurende zijn twee maanden oorlog bij de verre Falkland- eilanden. „Eenzamer kun je niet zijn dan wanneer je daar op het dek ligt en de raketten je om de oren vliegen en je het zelf maar moet zien te rooien", zei hij indertijd. „Ik ben dingen over mezelf aan de weet gekomen die ik nooit ergens anders had kunnen leren. Ik geloof dat mijn leven een andere richting insloeg."

Alfonsin: bezoek aan Saudi Arabie succes

JEDDAH — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft tijdens zijn driedaagse bezoek aan Saudi Arabie onder meer overleg gepleegd over economische en politieke samenwerking. Hij werd ontvangen door koning Fahd, met wie hij ook de Golfoorlog tussen Irak en Iran besprak evenals het Libanese probleem en het Palestijnse vraagstuk. Hij noemde het bezoek aan Saudi Arabie «een succes», maar gaf geen bijzonderheden ervan. Uit de Saudi-Arabische pers blijkt dat hij zijn goede diensten had aangeboden om te bereiken dat de pogingen van Saudi Arabie met succes worden afgerond om een gevangenen- uitwisseling te bereiken tussen de beide oorlogvoerende landen.

Doorzetter

BELGRADO — De 54-jarige Joegoslaaf Hranislav Mirkovic is een doorzetter. Na 9 jaar en 78 mislukte pogingen het rij- examen te behalen is zijn vastbeslotenheid het papiertje in zijn bezit te krijgen geenszins verminderd.

"Ze hebben tegen me gezegd dat ik deze keer, mijn 78ste poging, heel dicht in de buurt was. Als dat inderdaad zo is, is het eind in zicht. Als het moet doe ik 100 keer examen", zei hij opgewekt.

Mirkovic heeft ooit een trekker- rijbewijs gehad, dat hij al lang geleden vergat te vernieuwen. Hij hield zijn trekker, en was er zo zeker van zijn examen te zullen halen dat hij ook een personenauto kocht. Beide voertuigen staan nu werkloos voor de deur.

Via Vredesuniversiteit

Perez Esquivel: vredesdenken moet gestimuleerd

MADRID — De Argentijnse Nobelprijswinnaar voor de vrede Adolfo Perez Esquivel heeft in Sant Cugat del Valles de derde aflevering van de Internationale vredes- universiteit verzorgd. Doel hiervan is, zo legde hij in zijn openingstoespraak uit, het debat over de vrede internationaal levend te houden. Het blijft noodzakelijk de banden aan te halen tussen allen die zich inzetten voor de vrede omdat van de andere kant ook de vrede steeds weer wordt bedreigd door hen die hun eigen belangen vooropstellen boven de gemeenschappelijke belangen. De veiligheid op de wereld wordt ook nog bedreigd door de bewapeningswedloop door de supermogendheden. Daarom worden pogingen ondersteund, waar ter wereld ook zoals deze vredesuniversiteit om het vredesdenken uit te diepen dat zo van vitaal belang is voor de mens. Aldus Perez Esquivel.

dierenbescherming

VERBETER DE HONDEN- en kattenwereld, begin bij u thuis!!! **Waarom moeten zoveel gezonde honden en katten worden afgemaakt??** Dagelijks worden gezonde dieren afgemaakt. Jaarlijks honderden. Waarom? *Gewoon omdat er teveel zijn.* Vraag maar aan uw dierenarts. Vraag maar aan het Dierenasiel. *Omdat er teveel zijn.*

Wat kunnen wij eraan doen?? Zorgen dat er zo min mogelijk poesjes en hondjes worden geboren. Laat uw dieren door de dierenarts opereren, zodat er géén dieren-kindertjes meer geboren kunnen worden. Laat ze **steriliseren.** Zo vroeg mogelijk. Alleen zó kunnen wij de dieren in leven laten. Het is heel eenvoudig: zodra uw teef loops is (uw poes krols), komt u even langs bij de dierenarts of het Dierenasiel. Ook is zij inmiddels gedekt, zij kan geholpen worden. De datum van de operatie wordt vastgesteld. De prijs zal u heus meevallen. Wordt wakker. Helpt u ons a.u.b. voorkómen, dat wij al die leuke jonge dieren moeten vermoorden. **En het is niet nodig!**

Als elke dieren-eigenaar zijn verantwoordelijkheid beseft. Vergeet verder ook niet: voor elk jong diertje dat u geboren laat worden, zullen meerdere volwassen, gezonde dieren moeten worden afgemaakt. Aarzel niet langer, kom voor advies bij de dierenarts of het Dierenasiel. Zij willen u graag helpen. Zij kúnnen u helpen. Tel.: 54300 - Dierenasiel Parera.

P.S. Uw mannetjeshond/kater kan ook worden geopereerd. Waarom niet? Hij wordt er alleen een fijner dier van. Blijft meer thuis. Over dames maakt hij zich niet zo druk meer. Tenslotte: als u niet van honden of poezen houdt, géén zin hebt in hun dagelijkse verzorging. *Begin er dan niet aan!!* Bespaar een trouw dier een hoop narigheid.



» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4947	JanYen.	6,439
GermanM.	47,03	CanD.	72,49
Gold	354,70	Silver	5,04

AMSTERDAM TODAY JULY 22,1986

Ahold	87,20	Naarden	50,10
Akzo NV	156,10	Nat.Ned.	79,20
Cred.Lyon.	94,00	Ned.Lloyd	160,00
Aegon	99,80	Philips	49,00
Fokker	86,50	Royal Dutch	187,10
Gist.Broc.	53,40	Telegraaf	323,00
Heineken	164,50	Unilever	480,00
KonPap.	155,50	Verto	71,00
KLM	45,00	VNU	322,00
Meneba	121,00	Index	282,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	18	- 1/4	Hutton	33 1/4	- 1 1/2
Borg.Warn.	38 1/4	+ 1/4	IBM	131 3/4	unch
Burroughs	65 1/4	- 5/8	ITT	53	- 5/8
Campbell Rl.	15 5/8	unch	Lone St.Ind.	29 5/8	- 1/8
Chrysler	37 7/8	+ 2 1/4	McDonalds	70 3/8	- 1
CocaCola	40 5/8	unch	NCR	50 1/2	- 1
Contr.Data	22 3/4	+ 1/4	Pepsico	30 7/8	unch
Delta Airl.	38 1/8	- 3/8	Ramada Inns	7 5/8	unch
Diebold	37 3/8	- 1 1/8	Safeway	57 7/8	+ 7/8
Digital Eq.	83 3/8	+ 1	Seagram	56 7/8	- 1/2
Dupont	75 1/2	- 2	Teledyne	297 1/2	-13 5/8
East.Kodak	54	+ 1 3/8	Texas Instr.	107 1/2	- 2 1/4
Firestone	23 3/4	- 5/8	Textron	51 7/8	+ 1/8
Gen.El.	75 1/4	- 3/8	Union Pac.	55	unch
Genl.Dyn.	72 7/8	- 1/2	Unocal.	18 1/4	+ 1/8
Genl.Motors	74 1/2	+ 3/4	Varian Ass.	23 1/4	- 7/8
Hewlett P.	38 3/4	+ 7/8	Warner Lamb.	58 5/8	- 1/2
Hilt.Hotels	63 1/4	- 3/4	Williams Cos	21 5/8	- 1 1/2

DOW JONES

Industrials	1779,11	+ 1,13
Transportation	720,38	- 6,87

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	104,82	- 0,17
Precious Metals	58,39	- 0,16

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JULY 21,1986
Stock prices began the week on a mixed note, a far better performance than the prior two mondays which witnessed steep slides. The Dow Jones closed up approximately 1,12 points at 1779,10 in modest turnover, with declines holding a narrow edge over advances. The Dow transports continued under pressure, but the utility index gained solidly as it neared its yearly high. Panhandle-Eastern gained solidly in active trading today and helped contribute to today's climb in the utility average. Safeway Stores also rallied in active turnover. Other casualties included American Federal Express, and Becton Dickinson. Colt Industries scored better than 25 points today. The company said it plans to distribute more than dlr 1.5 billion to its shareholders in a recapitalization plan. The market continues to probe for a bottom, needing more work before a sustained rally can commence. However, there are some positive signs here that augur well for some rally attempts. Support for the Dow 30 rests near the 1760 level.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 22 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.60	2.655	2.715
NED GLD	73.97	74.69	75.49
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	103.84	104.56	105.36
FR FRANCS	24.77	25.87	26.57
DUITSE MARK	83.55	84.27	85.07
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.90	1.20	1.26

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.09
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.51
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.50
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.51
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

RENAULT 6TL 1976, pas gereviseerd, *f*.1.600,-. Tel.: 648253. Kaya Dolomit 626, Tera Corá.

AUTO TOYOTA, twee- deurs, bouwjaar '73; stapelbed *f*.150,-; harmonica- deur *f*.80,-. Californiëweg 48, Sta. Maria.

LUXE VERDIEPING landhuis style op eigen terreingrond, 4 slaapkamers, 2 badkamers, keukenkast, klerenkast. Huis is splinternieuw. Vraagprijs *f*.210.000,-. Tel.: 88006. Dapheweg 35, Sta. Rosa.

WEGENS VERTREK: Mazda 929 , '83, full equipped, 42.000 km, i.z.g.st., vr.-pr. *f*.10.500,-. Tel.: 673427/83779.

WEGENS VERTREK: Renault 30 TS 1981, hopi bon kondishon, prijs *f*.6.500,-. Klasmulatoweg 18. Tel.: 671694.

LADA SEDAN, bouwjaar 1982, prijs NA*f*.2.850,-; naaimachine Brother *f*.160,- en Elma-S4 *f*.650,-; ijskast Kelvinator *f*.50,-. Tel.: 44077. Rio Canarioweg 19.

FIAT 126, bouwjaar 1979, in prima staat, vraagprijs NA*f*.1.500,-. Tel.: 54575.

TOYOTA STARLET '83, i.z.g.s. *f*.5.850,-; 4 houten stoelen met kussens. Tel.: 75476.

MONGOOSE CROSSFIETS *f*.250,-; schildersezel *f*.50,-. Jongbloedweg 16. Tel.: 75894.

COMPLETE FIBERGLASS boot, 14,4 foot, outboard motor 40 HP Yamaha, electric starter, battery 85 amps., trailer, boatcover, 30 mtr. nylon touw ⅜ + anker, alles nieuw, *f*.9.500,-. Informatie: 83125.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

ONGEMEUBILEERD HUIS, 5 slaapkamers, 3 badkamers. Roodeweg. Tel.: 624408 (tussen 17.00-21.00 uur).

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WONING, 3 à 4 slk. Tel.: 625200-349.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

UN MUCHA hòmber ta pone su mes disponibel pa hasi tur sorto di trabao. Yama tel.: 648637.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

GR. BABYBED; Headstrom kinder- eetstoel (hout kl.); babybad, a.z.a.n. Fergusonsraat 100.

APT. COMPLEX aan de Spaans Lagoenweg. Bel Tony: 21275 7.30 am-4.30 pm, 47451 na 5.30 pm.

PHILIPS TROPICAL koelkast *f*.600,-; 4-pits gastoestel *f*.150,-. Barcadera 21.

Dressoir, bed, keukentafel en diverse . tafels als onderdeel inboedel. Beste aanbiedingen. Tel. 45807

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

HUIS TE Congoweg 2. Inf. tel.: 25801 na 18.30 uur.



Distributor:



AMIGOE
KOMBINASHON
di djadumingu 20 yüli 1986
E ganadornan ta:
CORINE AGATHA................ *f*. 110,—
TH. VOS .... *f*. 165,—
GLENDA KING........................ *f*. 200,—
E kombinashon di sifras ta:
11008 - 40183 - 54524

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Manera anunsiá ta publiká awor en adelante tur siman e puestonan pa kuá a risibí un petishon pa duna persona no Antiano permit pa traha na Kòrsou. Ta trata di e siguiente puestonan:

- Kuidadó di Kabai;
- Fisioterapeuta Femenino;
- Agrikultor/Kuidadó di Ganado;
- Direktor Finansiero;
- Hefe di Departamentu di Mantenshon Refinería di Zeta;
- 2 Agrikultor;
- Forsa Atministrativo;
- Asistente Hefe Uitvoerder di Konstrukshon di Kaminda;
- Mekániko pa Mantenshon di Barku;
- Tenedó di Buki;
- Hefe di Benta di Serveseria;
- Bendedó;
- 5 Kriá pa keda drumi;
- Guia Femenino pa mucha;
- Tékniko;
- Guia Femenino di Grupo;
- Mekániko di Disel;
- Hardinero;
- Regionaal Underwriter/Instruktor;
- Guia Femenino di Hoben;
- Asistente Guia Femenino di Hoben;
- Hefe di Tayer (Empresa di Refrigerashon);
- Hefe di Tayer Mantenshon di Oroplanu;
- Hefe di Tayer Elektro Mekánika.

Si bo ta kualifiká pa un di e puestonan akí, pasa na Servisio Arbeidszorg Penstraat 322 òf yama telefòn 613022 ekstenshon 38.

Dept. R.P.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Woensdag 23 juli 1986
  Vanaf 09.00 t/m 16.00 uur
* Molenplein, Paris, gedeelte Sebastopolstraat en omgeving bushalte Paris.

KODELA

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Donderdag 24 juli 1986
  Vanaf 09.00 t/m 15.00 uur
* Garipituweg, gedeelte Suffisantweg (vanaf Tia Juanaweg tot Sportlaan), Madeiraweg, Fatimaweg (vanaf Suffisantweg tot Madeiraweg), Portugezenweg, gedeelte Sportlaan, westzijde van Eemstraat, Commewijnestraat, Kuinderstraat, Saramaccastraat, Lingestraat, Van Krimpenlaan, Roerstraat, Dintelstraat, Spaarnestraat, Dommelstraat, Reggestraat, Waalstraat, Lekstraat, Maasstraat, Schipbeekstraat, Rijnstraat, Scheldestraat, Berkelstraat, Ysselstraat, Vliestraat, Geulstraat, Geleenstraat, Dongestraat, Coroniestraat, Ysselmeerstraat, Zuiderzeestraat, Noordzeestraat, Nickeriestraat, Albinastraat, Marowijnestraat, Kaya Port of Spain, Kaya Cartago, Kaya Belize, Little League Ballpark.

KODELA

TERITORIO INSULAR DI KORSOU
SERVISIO DI ASUNTUNAN SOSIAL

Hefe di Servisio di Asuntunan Sosial ta partisipá ku su ofisina sentral na Schouwburgweg s/n ta será pa públiko for di dia 22 di yüli 1986 pa un siman pa motibu di konstrukshon. Pa aliviá e inkonvenensia akí, públiko por akudí tur dia entre 8 or pa promé di diesun di mainta (10.30 or) na e ofisina auksiliar na Dr. Martin Luther King Boulevard no. 6 pa kualke yudansa. Ta sigui atendé tur persona, riba dia i ora kustumbrá, na tur Hulpkantor Luitio di kustumber.

E Hefe menshoná,
Dept.R.P. Drs. M.A. Horsford.